



HOOVER

FORNOS MICROONDAS
MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

MAGNETRON OVEN
GEbruikersHANDLEIDING

NL

KUCHENKA MIKROFALOWA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

HORNOS MICROONDAS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES



HOOVER

Forno microondas

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MODELOS: HMB20/1GDFX

Antes de utilizar o forno microondas, leia as instruções com atenção e guarde-as em boas condições.

Se seguir as instruções aqui indicadas, o seu forno garantirá-lhe-á excelentes serviços por muitos anos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES COM CUIDADO

PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO EXCESSIVA À ENERGIA DAS MICROONDAS

- (a) Nunca tente colocar este forno em funcionamento com a porta aberta, pois, se o fizer, ficará exposto à energia das microondas. Nunca parta nem altere os fechos de segurança do forno.
- (b) Nunca coloque um objecto entre a parte da frente do microondas e a porta, nem nunca deixe acumular resíduos de sujidade ou de produtos de limpeza nas superfícies de vedação.
- (c) AVISO: Se a porta ou a vedação da porta estiverem danificadas, o microondas não pode ser utilizado até à sua reparação por uma pessoa competente.

ATENÇÃO

Se o aparelho não for mantido em bom estado de conservação e de limpeza, a sua superfície poderá degradar-se, reduzindo o tempo de vida útil do aparelho e provocando situações de perigo.

Especificações técnicas

Modelos	HMB20/1GDFX
Tensão nominal	230V~50Hz
Potência nominal de entrada (Microondas)	1250W
Potência nominal de saída (Microondas)	800 W
Potência nominal de entrada (Grill)	1000W
Capacidade do forno	20 L
Diâmetro do prato rotativo	Ø 245mm
Dimensões exteriores(CxPxAlt)	595 x 344 x 388 mm
Peso líquido	15 kg

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO

Para reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico, lesões pessoais ou exposição excessiva a energia das microondas, ao utilizar este aparelho, respeite as precauções básicas, incluindo:

1. Aviso: Nunca aqueça líquidos ou outros alimentos similares em recipientes fechados, pois, se o fizer, os referidos recipientes poderão explodir.
2. Aviso: É perigoso para qualquer pessoa, para além do pessoal competente, proceder à remoção da tampa de protecção contra a energia das microondas.
3. Aviso: Só deve permitir que o forno seja utilizado por crianças sem supervisão por um adulto depois de se ter certificado de que aprenderam a utilizar devidamente o forno e de que estão conscientes dos perigos inerentes a uma utilização incorrecta do mesmo.
4. Aviso: Se o aparelho for utilizado no modo de cozedura combinado, o forno apenas pode ser utilizado por crianças com supervisão dos adultos, devido às elevadas temperaturas geradas (apenas para a série de fornos com grelhador).
5. Utilize exclusivamente recipientes e utensílios adequados para uma utilização em fornos microondas.
6. O forno deve ser limpo regularmente e deve ter sempre o cuidado de remover quaisquer restos de comida que fiquem depositados nele.
7. Leia atentamente as indicações do ponto "PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO EXCESSIVA À ENERGIA DAS MICROONDAS" e siga-as à risca.

8. Sempre que aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, mantenha-se atento ao forno, pois os recipientes utilizados podem incendiar-se.
9. Se notar fumo, desligue o aparelho, retire a ficha do respectivo cabo de alimentação da tomada e mantenha a porta do forno fechada, a fim de abafar eventuais chamas.
10. Nunca cozinhe demasiado os alimentos.
11. Nunca guarde objectos, ou o que quer que seja, no interior do forno. Nunca guarde alimentos, como, por exemplo, pão ou bolachas, no interior do forno.
12. Sempre que utilizar o forno para aquecer alimentos embrulhados em embalagens de papel ou de plástico que tenham fechos ou pegas de metal, retire esses fechos ou pegas antes de colocar esses recipientes no forno.
13. Este forno só pode ser instalado e localizado de acordo com as instruções de instalação fornecidas.
14. Nunca cozinhe ovos com casca nem aqueça ovos cozidos inteiros no forno microondas, pois corre o risco de eles explodirem depois de o forno se desligar.
15. Este forno só pode ser utilizado para o fim a que se destina, tal como descrito neste manual. Nunca utilize produtos corrosivos neste forno, nem permita que ele seja exposto a vapores de produtos corrosivos. Este forno foi especificamente concebido para aquecer alimentos. Ele não foi concebido para uma utilização industrial nem laboratorial.
16. Se o cabo de alimentação de energia estiver danificado, e para evitar perigos, tem o mesmo de ser substituído pelo fabricante, por um centro de assistência técnica autorizado do mesmo ou por um técnico devidamente qualificado.
17. Nunca guarde este aparelho no exterior.
18. Nunca utilize este forno ao pé de água, numa cave húmida ou ao pé de uma piscina.

19. Durante a operação do forno, as suas paredes e demais superfícies podem aquecer bastante. De facto, as superfícies deste forno podem aquecer bastante durante a sua utilização. Mantenha o cabo de alimentação do forno afastado das superfícies quentes, e, além disso, certifique-se sempre que de nunca tapa as aberturas de ventilação do forno.

20. Nunca deixe o cabo de alimentação do forno ficar pendurado por cima da borda de uma mesa ou da bancada da cozinha.

21. O facto de não manter este forno limpo pode deteriorar as suas superfícies, o que, por sua vez, pode reduzir a vida útil do aparelho e, inclusive, dar azo a uma situação de perigo.

22. Agite ou mexa sempre o conteúdo dos biberões ou dos frasquinhos com alimentos para crianças e verifique sempre a temperatura antes do seu consumo, para evitar queimaduras.

23. Quando se aquecem bebidas num microondas, elas podem não começar a ferver logo, mas só mais tarde, nomeadamente quando são retiradas do forno; assim, tenha sempre o máximo cuidado ao retirar do interior do forno um recipiente em que tenha aquecido uma bebida.

24. Este electrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou que não disponham da experiência e dos conhecimentos necessários, a menos que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização do electrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou que o utilizem sob a supervisão dessa pessoa.

25. As crianças devem ser sempre vigiadas para garantir que não brincam com o electrodoméstico.

26. Este aparelho nunca pode ser operado com um temporizador externo nem com qualquer outro sistema de comando à distância.

27. AVISO: Antes de substituir a lâmpada instalada no interior do forno, e para evitar sofrer choques eléctricos, certifique-se sempre de que o forno está desligado da corrente, ou seja, de que a ficha do respectivo cabo de alimentação está desligada da tomada de corrente.

28. O exterior e partes acessíveis podem aquecer durante a operação do forno. Mantenha sempre as crianças afastadas do forno. Além disso, nunca utilize vapor para limpar o seu forno microondas. forno; se o fizer, o vidro pode ficar riscado e acabar por se partir.

29. Nunca utilize produtos abrasivos nem esfregões de metal para limpar o vidro da porta do forno; se o fizer, o vidro pode ficar riscado e acabar por se partir.

30. Durante a utilização, o forno fica quente. Evite sempre tocar nas resistências instaladas no interior do forno.

31. Utilize exclusivamente a sonda técnica estipulada para este forno (só aplicável aos fornos que disponham de uma sonda para medição da temperatura).

32. A parte de trás do forno deve ficar virada para uma parede.

33. Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com pouca experiência e conhecimentos, caso tenham supervisão ou recebam instruções relativas à utilização do equipamento de forma segura, de modo a compreenderem os perigos inerentes. As crianças não podem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

34. Mantenha o aparelho e o correspondente cabo de ligação fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

35. Se o equipamento libertar fumo, mude-o de sítio ou desligue-o e mantenha a porta fechada de forma a abafar as chamas.

36. Este equipamento destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- áreas de cozinha e de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- por clientes em hotéis, motéis e noutros ambientes do tipo residencial;
- quintas;
- quartos de hóspedes e outros ambientes do mesmo género.

37. AVISO: O aparelho e as suas peças acessíveis podem aquecer durante a sua utilização. Devem ser tomados cuidados para evitar tocar nas resistências de aquecimento. Crianças menores de 8 anos de idade devem ser mantidas longe, a menos que sejam continuamente supervisionadas.

38. O forno de micro-ondas deve ser utilizado com a porta decorativa aberta. (para fornos com porta decorativa.)

39. Não deve ser utilizada limpeza a vapor.

40. A superfície da gaveta de armazenamento pode aquecer.

41. Não use produtos abrasivos ou agressivos ou raspadores metálicos afiados para limpar o vidro da porta do forno, pois podem riscar a superfície, o que pode resultar na estilhaçar do vidro.

LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

Para reduzir o perigo de lesões pessoais

Ligação do forno microondas à terra

PERIGO

Perigo de choque eléctrico
Tocar em alguns dos componentes internos deste forno pode provocar lesões pessoais graves ou mesmo a morte. Nunca desmonte o seu forno microondas.

AVISO

Perigo de choque eléctrico
Uma ligação incorrecta do forno à terra pode dar azo a choques eléctricos.
Nunca ligue este forno a uma tomada sem se certificar de que ela está devidamente instalada e de que foi correctamente ligada à terra.

LIMPEZA

Nunca limpe o seu forno sem primeiro o desligar da corrente, retirando a ficha do cabo de alimentação da tomada.

1. Depois de o utilizar, limpe o interior do forno com um pano ligeiramente humedecido.
2. Limpe os acessórios do forno microondas como habitualmente com água e detergente.
3. A moldura da porta, a vedação e as partes adjacentes devem ser cuidadosamente limpas com um pano húmido sempre que necessário.

Este aparelho tem de ser ligado à terra. Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque eléctrico por meio de um cabo de fuga para a corrente eléctrica.

Este aparelho está equipado com um cabo de alimentação com um condutor de ligação à terra e com uma tomada de ligação à terra.

Esta ficha tem de ser ligada a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra. Se não tiver percebido as instruções de ligação à terra ou se tiver dúvidas sobre se o aparelho está correctamente ligado à terra, consulte um electricista ou um técnico qualificado. Se for necessário utilizar uma extensão, use sempre só uma extensão que tenha 3 condutores.

1. Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação curto para impedir que fique embaraçado noutros objectos ou que as pessoas tropecem nele.
2. Se for utilizado um cabo de alimentação mais comprido ou uma extensão:
 - 1) Certifique-se sempre de que a potência nominal do cabo mais comprido ou da extensão é, pelo menos, equivalente à potência nominal do aparelho.
 - 2) A extensão utilizada tem sempre de ser um cabo de 3 condutores com ligação à terra.
 - 3) O cabo mais comprido deve ser posicionado de modo a não poder ficar pendurado da bancada ou do tampo da mesa, para não poder ser puxado por crianças e para que ninguém possa tropeçar nele.

UTENSÍLIOS

ATENÇÃO!

Perigo de danos pessoais

Perigoso para quem não tiver competência específica para consertos ou manutenções que prevejam remoção de uma cobertura que garanta protecção contra a exposição a radiações microondas.

Consulte as instruções do parágrafo "Materiais que podem ser utilizados no forno microondas ou que devem ser evitados no forno microondas."

Pode haver utensílios não metálicos não indicados para utilização no forno microondas. Em caso de dúvida, poderá experimentar o utensílio em questão, procedendo conforme a seguir indicado.

Teste para os utensílios:

1. Encha um recipiente próprio para utilização em forno microondas com uma chávena de água fria (250 ml) e coloque dentro deste o utensílio em questão.
2. Ponha o forno a funcionar à temperatura máxima, durante 1 minuto.
3. Toque no utensílio com cuidado. Se o utensílio vazio estiver quente, não o utilize para cozer alimentos no microondas.
4. **Não ultrapasse o tempo de cozedura de 1 minuto.**

Materiais que podem ser utilizados no forno microondas

Película de alumínio	Apenas para protecção. Pequenos pedaços lisos podem ser utilizados para cobrir partes mais finas de carne ou ave de capoeira para impedir o excesso de cozedura. É possível a formação de arco se a película estiver demasiado próxima das paredes do forno. A película deve ser colocada a uma distância mínima de 1 polegada (2,5 cm) das paredes do forno.
Recipientes de terracota	Siga as instruções do fabricante. O fundo de um recipiente de terracota deve ser colocado, pelo menos, 3/16 polegadas (5mm) acima do prato rotativo. A utilização não correcta pode fazer com que o prato rotativo se parta.
Pratos de mesa	Apenas os indicados para utilização em forno microondas. Siga as instruções do fabricante. Não utilize pratos partidos ou com bordos quebrados.
Frascos, boiões de vidro	Tire sempre a tampa. Utilize somente para aquecer o alimento e apenas até este estar quente. Muitos frascos ou boiões de vidro não resistem ao calor e podem partir.
Produtos de vidro	Utilize apenas produtos de vidro resistentes ao calor próprios para utilização em forno microondas. Assegure-se de que não há bordos de metal. Não utilize pratos partidos ou com bordos quebrados.
Sacos para cozedura em forno	Siga as instruções do fabricante. Não feche com fechos de metal. Faça uns cortes no saco para permitir a saída de vapor.
Chávenas e pratos de papel	Utilize durante períodos breves, unicamente para cozer/aquecer. Durante a cozedura não deixe o forno sem vigilância.

Guardanapos de papel	Utilize para cobrir o alimento durante o aquecimento, para absorver eventuais gorduras. Utilize somente para cozeduras breves e sempre sob vigilância.
Papel pergaminho vegetal	Utilize como cobertura para evitar salpicos ou como cobertura para o vapor.
Plástico	Apenas o indicado para utilização em forno microondas. Siga as instruções do fabricante. Deve estar marcado com a inscrição "Indicado para microondas". Alguns recipientes de plástico amolecem, quando se aquecem os alimentos dentro deles. Sacos para cozedura e sacos de plástico fechados hermeticamente têm de ser cortados ou furados previamente, como indicado na própria embalagem.
Película de plástico	Somente a indicada para utilização em forno microondas. Utilize para cobrir o alimento durante a cozedura, para manter a humidade. Assegure-se de que a película de plástico não entra em contacto com o alimento.
Termómetros	Somente os indicados para utilização em forno microondas (termómetros para carne e para doces).
Papel impermeável	Utilize para cobrir o alimento para evitar salpicos e manter a humidade.

Materiais a evitar nos fornos microondas

Tabuleiros de alumínio	Podem provocar formação de arco. Transfira o alimento para pratos próprios para forno microondas.
Recipientes de cartão para alimentos, com pegadas de metal	Podem provocar formação de arco. Transfira o alimento para pratos próprios para forno microondas.
Utensílios de metal	O metal protege os alimentos das radiações microondas. O metal pode provocar formação de arco.
Fechos de metal	Podem provocar formação de arco e dar origem a incêndios no interior do forno.
Sacos de papel	Podem provocar incêndio no interior do forno.
Recipientes de polistireno ou poliuretano	Quando expostos a altas temperaturas, os recipientes podem derreter ou contaminar o líquido no seu interior.
Madeira	Quando utilizada em forno microondas a madeira seca e pode rachar ou partir.

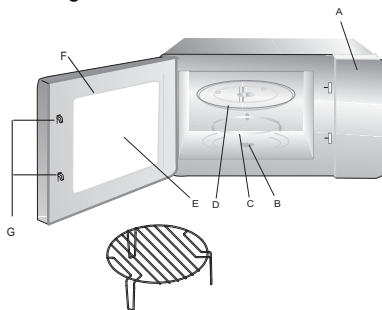
COMO INSTALAR O SEU FORNO

Nome dos componentes e acessórios do forno

Retire o forno e todos os materiais da embalagem e da cavidade do forno.
O forno vem acompanhado dos acessórios seguintes:

- 1 Prato de vidro giratório
- 1 Conjunto anel rotativo
- 1 Manual de instruções

- A) Painel de controlo
- B) Eixo do prato rotativo
- C) Anel de suporte
- D) Prato de vidro
- E) Janela de observação
- F) Porta
- G) Sistema de bloqueio de segurança

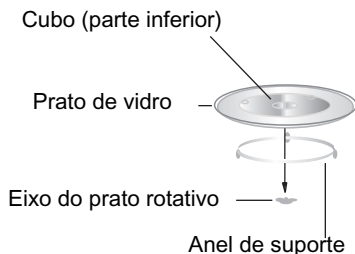


Grill (Só para a série com Grill)

Atenção! Não utilize a grelha de metal quando utilizar o aparelho com microondas.
Remova-a sempre que utilizar a função microondas!

Desligue o forno, se a porta permanecer aberta durante o funcionamento.

Instalação do prato rotativo



- a. Nunca coloque o prato de vidro invertido. O prato de vidro nunca deverá ser fixado.
- b. Tanto o prato de vidro como o anel de suporte deverão ser sempre utilizados durante a cozedura.
- c. Alimentos e recipientes deverão ser sempre colocados a cozer sobre o prato de vidro.
- d. Se o prato de vidro ou conjunto de anel e prato rotativo se racharem ou partirem, contacte o centro de assistência mais próximo.

Informações importantes para a instalação

1. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
2. Este forno destina-se exclusivamente a ser embutido num armário. Este forno não deve ser instalado em cima de uma bancada ou dentro de um armário de cozinha.
3. Consulte atentamente as instruções especiais de instalação.
4. O aparelho pode ser instalado num armário de parede com 60 cm de largura (pelo menos 55 cm de profundidade e 85 cm de altura do chão).
5. O aparelho é ligado por meio de uma ficha e essa deve ser ligada exclusivamente a uma tomada com ligação à terra.
6. A voltagem da rede de instalação eléctrica deve corresponder à voltagem especificada na chapa de identificação do forno.
7. A instalação da tomada e a substituição do cabo de alimentação só deverão ser efectuadas por um electricista qualificado. Se, depois da instalação do forno, a ficha já não estiver acessível, deve instalar um disjuntor omnipolar com uma distância entre os contactos de pelo menos 3 mm do lado do quadro da instalação eléctrica.
8. não se devem usar adaptadores, tomadas triplas ou cabos de extensão. A sobrecarga de corrente poderá provocar um incêndio.



Durante o funcionamento do forno, há probabilidade da superfície acessível estar quente.






Instruções de funcionamento


1. Regulação do relógio



Quando o forno a microondas está ligado à corrente, o LED mostra "0:00", o biscoito apita uma vez.

1) Carregue em "   " duas vezes as horas começam a piscar.


2) Rode "  " para regular as horas, o intervalo é de 0 a 23.

3) Carregue em "   ", os minutos começam a piscar.







4) Rode "  " para regular os minutos, o intervalo é de 0 a 59.


5) Carregue em "   " para terminar a regulação do relógio. ":" piscará e o tempo ilumina-se.



Nota: 1) Se o relógio não estiver regulado não funcionará quando se ligar à corrente.

2) Durante a operação de regulação do relógio, se carregar em "  STOP ", o forno tornará automaticamente à condição anterior.

2. Cozinhar a Microondas

Carregue "    ", o LED mostrará "P100. Carregue em "    " várias vezes

ou rode "  " para escolher a potência desejada, aparece por ordem "P100", "P80" "P50", "P30" ou "P10" cada vez que se carrega.


Depois carregue em "  START " para confirmar e rode "  " para seleccionar o tempo de cozedura de 0:05


a 95:00. Carregue novamente em "  START " para iniciar a cozedura.

Exemplo: Se deseja usar 80% de potência de microondas para cozinhar durante 20 minutos, pode utilizar o forno procedendo aos seguintes passos.

1) Carregue uma vez em "    ", aparece "P100" no visor.

2) Carregue outra vez em "    " ou rode "  " para seleccionar 80% de potência de microondas.




3) Carregue em "  START " para confirmar aparece "P 80" no visor.

4) Rode "  " para seleccionar o tempo de cozedura até aparecer "20:00" no visor.







5) Carregue em "  START " para iniciar a cozedura.


Nota: os passos para a regulação do tempo no interruptor rotativo são os seguintes:




0---1 min	: 5 segundos
1---5 min	: 10 segundos
5---10 min	: 30 segundos
10---30 min	: 1 minutos
30---95 min	: 5 minutos

"    "	Botão instruções Visor	Microondas Potência	Grelhador Potência
1	P100	100%	
2	P80	80%	
3	P50	50%	
4	P30	30%	
5	P10	10%	
6	G	0%	100%
7	C-1	55%	45%
8	C-2	36%	64%

3. Grelhador ou Combi. Cozedura com





Carregue uma vez "    ", aparece "P100" e depois carregue várias vezes em "    "


ou rode "  " para seleccionar a potência desejada e aparecerá "G", "C-1" ou "C-2" cada vez


que se carrega. Depois carregue em "  " para confirmar e rode "  " para regular o tempo de cozedura de 0:05 a 95:00. Carregue novamente em "  " para iniciar a cozedura.

Exemplo: Se deseja usar 55% de potência de microondas e 45% de potência do grelhador (C-1) para cozinhar durante 10 minutos, pode proceder do seguinte modo.

1) Carregue uma vez em "    ", aparece "P100" no visor.

2) Carregue várias vezes em "    " ou rode "  " para seleccionar combi. 1 modo.

3) Carregue em "  " para confirmar e no visor aparece "C-1".





4) Rode "  " para regular o tempo de cozedura até aparecer "10:00" no visor.

5) Carregue em "  " para iniciar a cozedura



Nota: Quando passa metade do tempo do grelhador, o forno apita duas vezes, o que é normal.


Para se obter uma melhor cozedura dos alimentos, deve girar os alimentos, feche a porta e depois se não efectuar nenhuma operação, o forno continua a cozedura.


4. Cozedura rápida

- 1) Na condição de repouso, carregue em "  START " para iniciar a cozinhar a 100% de potência, cada vez que carregar no botão o tempo de cozedura aumenta 30 segundos até um máximo de 95 minutos.
- 2) Na função microondas, grelhador, combi, ou descongelamento por tempo, cada vez que se carrega no botão "  START " aumentam-se 30 segundos ao tempo de cozedura.
- 3) Na condição de repouso, rode "  " para a esquerda para regular o tempo de cozedura a 100% de potência de microondas, depois carregue em "  START " para iniciar a cozedura.



5. Descongela por peso


- 1) Carregue uma vez em "   ", e aparece "dEF1" no visor.


- 2) Rode "  " para seleccionar o peso dos alimentos de 100 a 2000 g.

- 3) Carregue em "  START " para iniciar o descongelamento.


6. Descongela por tempo


- 1) Carregue duas vezes em "   " e aparecerá "dEF2" no visor.


- 2) Rode "  " para seleccionar o tempo de descongelamento.


- 3) Carregue em "  START " para iniciar o descongelamento.

7. Menu automático


- 1) Rode "  " para a direita para seleccionar o menu e aparecerá de "A-1" a "A-8".


- 2) Carregue em "  START " para confirmar.


- 3) Rode "  " para escolher o menu por defeito como indicado na tabela dos menus.

- 4) Carregue em "  START " para iniciar a cozedura.

Exemplo: Se deseja usar " Menu Automático" para cozinhar peixe de 350g.

- 1) Rode "  " para a direita até aparecer "A-6".

- 2) Carregue em "  START " para confirmar.





3) Rode "  " para seleccionar o peso do peixe até aparecer "350" no visor.

4) Carregue em "  START " para iniciar a cozedura.

Tabela dos menus:

Menu	Oeso	Visor
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Verduras	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Massas	50g (com 450 de água fria)	50
	100g (com 800 de água fria)	100
A-5 Batatas	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Peixe	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Bebida	1 cup(120 ml)	1
	2 cups(240 ml)	2
	3 cups(360ml)	3
A-8 Pipocas	50 g	50
	100 g	100

8. Temporizador de cozinha

- (1) Pressione   duas vezes, o LED mostra 00:00, o indicador de tempo acende.
- (2) Rode " " para introduzir o tempo correto (o tempo máximo de cozedura é 95 minutos).
- (3) Pressione " " para confirmar a configuração, o indicador do temporizador acende.
- (4) Quando é alcançado o tempo programado, o indicador do temporizador desliga-se. O aviso sonoro irá soar 5 vezes.

Se o relógio for configurado (sistema de 24 horas), o LED irá apresentar o tempo atual.


Nota : O tempo do temporizador é diferente do sistema de 24 horas. O temporizador conta o tempo.

9. Cozedura multi-seções

Podem ser programadas no máximo 2 secções de cozedura. Em cozedura multi-seção, se uma secção for o descongelamento, esse deve ser colocado na primeira secção.


Exemplo: Se deseja descongelar os alimentos por 5 minutos e depois cozinhá-los a 80% de potência de microondas durante 7 minutos, proceder do seguinte modo:


- 1) Carregue duas vezes em "  " e aparecerá "dEF2" no visor.


- 2) Rode " " para seleccionar o tempo de descongelamento até aparecer "5:00" no visor.

- 3) Carregue uma vez em "   " e apareça "P100" no visor.




- 4) Carregue novamente em "   " ou rode " " para seleccionar 80% da potência de microondas.



- 5) Carregue em " " para confirmar e aparece "P 80" no visor.

- 6) Rode " " para regular o tempo de cozedura até aparecer "7:00" no visor.



- 7) Carregue em " " para iniciar a cozedura e o bipsom apitará uma vez para a primeira secção, o tempo de descongelamento decresce; o bipsom apita novamente quando entra na segunda secção. Quando termina o tempo de cozedura, o bipsom apita cinco vezes.


10. Função de interrogação

(1) Na função de microondas, grelhador e combinado, carregue em "    ", aparecerá no visor a potência corrente durante 3 segundos. Após 3 segundos, o forno regressa à condição anterior;

(2) Durante a cozedura, carregue em "   " para visualizar o tempo que aparecerá durante 3 segundos.

11. Função de bloqueio para as crianças

Bloquear: Na condição de repouso, carregue "  STOP " durante 3 segundos, ouvir-se-á um apito prolongado a confirmar a entrada em bloqueio para as crianças e aparecerá o indicador de bloqueio se tiver sido definido o tempo, caso contrário aparecerá "  " no visor LED.

Desactivar o bloqueio: Na condição de bloqueio, carregue em "  STOP " durante 3 segundos, ouvir-se-á um apito prolongado confirmando que o bloqueio foi desactivado.

Guia para resolução de problemas

Se o aparelho apresentar qualquer problema de funcionamento, antes de contactar a assistência técnica, efectue primeiro as seguintes verificações.

NORMAL	
Interferência do forno microondas com a recepção de sinal da televisão	Durante o funcionamento do forno microondas, pode acontecer que haja interferências com a recepção do sinal de rádio ou de televisão. Trata-se de um fenómeno análogo ao que pode acontecer com outros electrodomésticos pequenos, como misturadores, aspiradores, ventoinhas eléctricas, etc.. É normal.
Luz fraca	Durante a cozedura com microondas a baixa pressão, a luz do forno pode ficar mais fraca. É normal.
O vapor acumula-se na porta e sai ar quente das aberturas de ventilação	Durante a cozedura é natural que saia vapor do alimento. Grande parte deste vapor é expulsa pelas aberturas de ventilação. Mas a outra parte poderá acumular-se nas superfícies frias como, por exemplo, a porta do forno. É normal.
O forno é aceso acidentalmente sem alimentos no interior	O funcionamento do forno vazio durante períodos de tempo limitados não provoca qualquer dano no mesmo. Será, porém, conveniente evitar este acontecimento.

Problema	Causa possível	Solução
O forno não se acende	O cabo de alimentação não está metido na tomada de corrente	Desligue a ficha da tomada e volte a ligar 10 segundos depois.
	O fusível salta ou há intervenção do interruptor automático	Substitua o fusível ou reponha o interruptor automático (consertado por pessoal qualificado da nossa empresa)
	Problemas com a saída	Verifique a saída com outro electrodoméstico
O forno não aquece	A porta não está bem fechada	Feche bem a porta
O prato de vidro faz barulho durante o funcionamento do forno	Rolos sujos ou resíduos de alimentos no fundo do forno	Consulte o parágrafo "Manutenção do microondas", para limpar as partes sujas.

SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA AOS CLIENTES Se não conseguir identificar a causa do problema de funcionamento: desligue o aparelho (não tente reparar) e contacte o Serviço de Assistência Técnica. **NÚMERO DE SÉRIE DO APARELHO.** Onde posso encontrá-lo? É importante que indique ao Serviço de Assistência Técnica o código do seu produto e o número de série (é um código de 16 algarismos que inicia com o número 3); este encontra-se no certificado de garantia ou na chapa de identificação afixada no aparelho. Assim evita-se de fazer perder tempo aos técnicos, principalmente (e muito significativo) economizando nos custos de chamada de assistência.



Este aparelho este em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE relativa Eliminação de Equipamento Eléctrico e Electrónico (WEEE). Assegurando que este aparelho seja eliminado de modo correcto, evitará consequências potencialmente negativas para o meio ambiente e a saúde humana, as quais poderão ser provocadas por uma eliminação imprópria deste aparelho. O símbolo no aparelho indica que este não deve ser deitado juntamente com o lixo doméstico. Este aparelho deve ser

entregue a um centro de recolha diferenciada para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação efectuada de acordo com as normas de lei locais em vigor em matéria de protecção do ambiente. Para mais informações acerca do tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, por favor contacte as entidades locais, o serviços de recolha de lixos ou o comerciante onde adquiriu o aparelho.



HOOVER

Magnetron-oven

Gebruikershandleiding **MODEL:HMB20/1GDFX**

Lees deze instructies aandachtig voordat u uw magnetron-oven gebruikt en bewaar ze goed voor later gebruik.

Wanneer u de instructies opvolgt, kunt u vele jaren plezier hebben van uw oven.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES GOED

VOORZORGSMAATREGELEN TER VOORKOMING VAN MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN HOGE NIVEAUS VAN MICROGOLFENERGIE

- (a) Schakel de oven niet in terwijl de deur open is omdat dit kan leiden tot schadelijke blootstelling aan microgolfenergie. Beschadig of forceer de veiligheidsblokkeringen niet.
- (b) Plaats geen objecten tussen de voorzijde van de oven en de deur en zorg ervoor dat er zich geen vuil of schoonmaakmiddelresten op de afdichtingoppervlakken verzamelt.
- (c) Waarschuwing: Als de deur of de deurafdichtingen zijn beschadigd, mag de oven niet worden gebruikt totdat deze is gerepareerd door een vakkundig persoon.

APPENDIX

Wanneer het apparaat niet goed wordt schoongehouden, kan de oppervlakte degraderen en dit kan de levensduur van het apparaat beïnvloeden en kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

Technische gegevens

Model:	HMB20/1GDFX
Netspanning	230V~50Hz
Opgenomen vermogen (Magnetron):	1250W
Afgegeven vermogen (Magnetron):	800W
Opgenomen vermogen (Gril):	1000W
Inhoud oven	20L
Diameter draaiplateau	Ø 245mm
Afmetingen buitenkant (LxWxH):	595x344x388mm
Netto gewicht:	Ca. 15 kg

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES WAARSCHUWING

Om het risico op brand, elektrische schok, verwonding van personen of blootstelling aan hoge niveaus van microgolfenergie bij het gebruik van uw magnetronoven te verkleinen moeten basisvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, inclusief het volgende:

- 1) Waarschuwing: Vloeistoffen en ander voedsel mogen niet worden verwarmd in afgesloten verpakkingen, omdat ze kunnen ontploffen.
- 2) Waarschuwing: Het is voor iedereen, behalve een vakkundig persoon, gevaarlijk om een afdekking, die beschermt tegen microgolfstraling, te verwijderen.
- 3) Waarschuwing: Laat kinderen nooit de oven zonder toezicht gebruiken.
- 4) Gebruik uitsluitend kookgerei dat geschikt is voor gebruik in magnetronovens.
- 5) De oven moet regelmatig worden gereinigd en alle voedselresten moeten worden verwijderd.
- 6) Lees de specifieke "VOORZORGSMATREGELEN TER VOORKOMING VAN MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN EXTREME MICROGOLFENERGIE" en pas deze toe.
- 7) Wanneer in plastic of papieren doosjes verpakt voedsel wordt verwarmd, let dan op de oven in verband met de mogelijkheid van ontbranding.
- 8) Wanneer rook wordt waargenomen, schakel het apparaat dan uit of trek de stekker uit het stopcontact en houd de deur gesloten om eventuele vlammen te smoren.
- 9) Laat voedsel niet overgaan worden.
- 10) Gebruik de ovenruimte niet als opslagruimte. Bewaar geen zaken als brood, koekjes e.d. in de oven.
- 11) Verwijder draadsluiters en metalen handvaten van papieren of plastic doosjes of zakken.

- 12) Installeer of plaats deze oven alleen zoals aangegeven in de meegeleverde installatie-instructies.
- 13) Eieren in de schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet in de magnetronoven worden verhit omdat zij kunnen exploderen, zelfs nadat de magnetronverhitting is gestopt.
- 14) Gebruik dit apparaat alleen voor het bedoelde gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen corrosieve chemicaliën of dampen in dit apparaat. Deze oven is speciaal ontworpen voor verwarmen. Hij is niet ontworpen voor industrieel - of laboratoriumgebruik.
- 15) Wanneer de netspanningskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, of door zijn service-organisatie of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- 16) Gebruik of bewaar dit apparaat niet buitenshuis.
- 17) Gebruik deze oven niet in de buurt van water, in een natte kelder of bij een zwembad.
- 18) De temperatuur van bereikbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik van het apparaat. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en dek ventilatieopeningen van de oven niet af.
- 19) Laat het netsnoer niet over de rand van tafel of werkblad hangen.
- 20) Het niet schoonhouden van de oven kan leiden tot beschadiging van de oppervlakte wat de levensduur van het apparaat kan beïnvloeden en mogelijk kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- 21) De inhoud van voedingsflesjes en kindervoedingspotjes moet voor gebruik worden geroerd of geschud om verbrandingen te voorkomen.
- 22) Het met de magnetron verhitten van dranken kan leiden tot vertraagd heftig koken, wees daarom voorzichtig bij het omgaan met het glas of de beker.

23). Het gebruik van dit apparaat is niet bedoeld voor personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of tekort van ervaring en kennis, tenzij er toezicht of instructie is van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

24). Kinderen moeten in de gaten worden gehouden worden, om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat gaan spelen.

25). De microwave oven mag niet op een rek worden gebruikt tenzij het op het rek is getest.

26). De apparaten mogen niet worden gebruikt met behulp van een externe timer of apart afstandsbedieningssysteem.

27). De achterzijde van het apparaat moet tegen een muur geplaatst worden.

28). Deze applicatie kan gebruikt worden door kinderen vanaf acht jaren en daarboven en personen met gereduceerde fysieke, mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en begrip als zij onder supervisie staan of instructie betreffend gebruik van de applicatie gegeven wordt op een veilige manier en de gevaren betreffend begrijpen. Kinderen moeten niet spelen met de applicatie. Reiniging en onderhoud door gebruiker moet niet gedaan worden door kinderen zonder supervisie.

29). Houd de applicatie en zijn kabel buiten het bereik van kinderen minder dan acht jaren oud.

30). Als rook wordt ontwikkeld, schakel uit of verwijder het apparaat van de stroom en hou de deur gesloten om aanwezige vlammen te doven.

31). Dit apparaat is bedoeld om te worden gebruikt in huishoudens en gelijke applicaties zoals:

- personeel keuken gebieden in winkels, kantoren en andere werken omgevingen;
- Door klanten en hotels, motels en andere residentiële soorten omgevingen;
- boerderijen;
- bed en ontbijt soorten omgevingen.

32. WAARSCHUWING: De applicatie en zijn toegankelijke onderdelen worden heet tijdens gebruik. Voorzichtigheid moet in acht worden genomen om het aanraken van verwarmende elementen te vermijden. Kinderen minder dan acht jaren oud moeten weg gehouden worden tenzij voortdurend onder supervisie staande.

33. De magnetron moet bediend worden met de decoratieve deur open. (Voor ovens met een decoratieve deur.)

34. Stoomreiniger moet niet gebruikt worden.

35. Gebruik geen harde agressieve reinigingsmiddelen of scherpe metalen schrapers om het glas van de ovendeur te reinigen omdat zij het oppervlak te kunnen beschadigen, wat kan resulteren tot stuk springen van het glas.

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Om het risico van verwonding van personen te verkleinen Installatie-aarding

GEVAAR

Gevaar voor elektrische schok. Het aanraken van bepaalde interne onderdelen kan zwaar persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben. Haal het apparaat niet uit elkaar.

WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schok.

Het verkeerd gebruik van de aarding kan leiden tot een elektrische schok. Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct is geïnstalleerd en geaard.

REINIGEN

Trek de stekker uit het stopcontact.

1. Reinig de binnenzijde van de oven na gebruik met een licht vochtige doek.
2. Reinig de accessoires op de gebruikelijke manier met een sopje.
3. De deurrand, de afdichting en bijbehorende onderdelen moeten als zij vuil zijn met een vochtige doek worden schoongemaakt. Dit apparaat moet worden geaard. In het geval van een elektrische korstsluiting reduceert aarding het risico op een elektrische schok door het aanwezig zijn van een aarddraad die de elektrische stroom afleidt. Dit apparaat is uitgevoerd met een netsnoer met aarddraad en een randaardestekker. De stekker moet worden geplaatst in een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact.

Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of servicetechnicus als u de aardingsinstructies niet volledig begrijpt, of als u twijfelt of het apparaat goed is geaard. Als het nodig is om een verlengsnoer te gebruiken, gebruik dan uitsluitend 3-aderig snoer met randaardestekker en -contrastekker. De apparaatstekker wordt dan geplaatst in de contrastekker van het verlengsnoer.

1. Er wordt een kort netsnoer geleverd om het risico te vermijden dat u in een langer snoer verstrikt raakt of erover struikelt.
2. Als een lang netsnoer of een verlengsnoer wordt gebruikt:
 - 1) De aangegeven stroomsterkte van het snoer of het verlengsnoer moet minimaal gelijk zijn aan die van het apparaat.
 - 2) Het verlengsnoer moet van een driedraads randgeaard type zijn.
 - 3) Het langere snoer moet zodanig worden geleid dat het niet over de rand van werkblad of plank hangt waardoor er door kinderen aan kan worden getrokken of er over kan worden gestruikeld.

GEBRUIKSVOORWERPEN

LET OP Gevaar voor persoonlijk letsel

Het is voor iedereen, behalve voor ter zake kundige personen, gevaarlijk om service- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij een afdekking wordt verwijderd die beschermt tegen microgolfstraling.

Raadpleeg de instructies onder "Materialen die u kunt gebruiken in de magnetron-oven" of "Materialen die moeten worden vermeden in de magnetron-oven".

Er zijn bepaalde niet-metalen keukengereedschappen die niet veilig zijn bij gebruik van de magnetron. Bij twijfel kunt u deze gereedschappen testen. Volgt u hierbij de onderstaande procedure.

Het testen van keukengereedschappen.

1. Vul een magnetron-bestendig bakje met een kopje koud water (250 ml). Plaats hierin het betreffende keukengereedschap.
2. Verwarm het bakje gedurende 1 minuut op het maximale vermogen.
3. Voel voorzichtig aan het gereedschap. Wanneer het gereedschap warm aanvoelt, is het niet geschikt voor gebruik in de magnetron.
4. **Overschrijd de bereidingstijd van 1 minuut niet.**

Materialen die u kunt gebruiken in de magnetron-oven

Keukengereedschap	Opmerkingen
Aluminiumfolie	Alleen voor afdekking. Ter voorkoming van overgaring kunnen kleine, gladde stukken worden gebruikt om dunne stukken vlees of gevogelte mee te bedekken. Wanneer de folie te dicht bij de wanden van de oven komt, kunnen vonken ontstaan. De ruimte tussen de folie en de wanden van de oven moet minstens 2,5 cm zijn.
Bruineringschalen	Volg de instructies van de fabrikant. De bodem van de bruingringschaal moet minstens 5 mm van het draaiplateau verwijderd zijn. Door onjuist gebruik kan het draaiplateau breken.
Serviesgoed	Gebruik alleen magnetron-bestendig plastic folie. Volg de instructies van de fabrikant. Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk.
Glazen potten	Verwijder altijd het deksel. Gebruik glas alleen om het voedsel in op te warmen. Het meeste glaswerk is niet hittebestendig en kan dus breken.
Glaswerk	Gebruik alleen hittebestendig glaswerk dat geschikt is voor de oven. Gebruik geen glaswerk met een metalen randje. Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk.
Oven-kookzakken	Volg de instructies van de fabrikant. Niet dichtmaken met metalen afsluitclip. Maak kleine sneetjes zodat de stoom kan ontsnappen.
Papieren borden en kopjes	Alleen te gebruiken gedurende een korte kook/opwarmtijd. Laat de oven tijdens de bereiding niet onbeheerd achter.
Tissues	Te gebruiken om voedsel mee te bedekken en vet te absorberen. Te gebruiken onder toezicht gedurende een korte opwarmtijd.
Bakpapier	Te gebruiken als afdekking tegen spetteren of als verpakking bij stomen.
Plastic	Gebruik alleen magnetron-bestendig plastic folie. Volg de instructies van de fabrikant. Moet worden voorzien van een etiket "magnetronbestendig". Sommige plastic bakjes worden zacht wanneer het voedsel heet wordt. In "kookzakjes" en goed afgesloten plastic zakken moeten sneetjes of gaatjes worden gemaakt zoals aangegeven op de verpakking.
Plastic folie	Gebruik alleen magnetron-bestendig plastic folie. Gebruik folie tijdens de bereiding van voedsel om het vocht vast te houden. Zorg ervoor dat de plastic folie niet in aanraking komt met het voedsel.
Thermometers	Gebruik alleen een magnetronbestendige thermometers (vlees- en suiker-/frituurthermometers).
Vetvrij papier	Te gebruiken als afdekking tegen spetteren en om het vocht vast te houden.

Materialen die moeten worden vermeden in de magnetron-oven

Opmerkingen bij keukengereedschap

Aluminium schalen	Er kunnen vonken ontstaan. Plaats het voedsel in een magnetronbestendige schaal.
Kartonnen verpakking met metalen handvat	Er kunnen vonken ontstaan. Plaats het voedsel in een magnetronbestendige schaal.
Metalen keukengereedschap of gereedschap met een metalen rand	Door metaal kunnen microgolven niet bij het voedsel komen. Door metalen randen kunnen vonken ontstaan.
Metalen afsluitclipjes	Er kunnen vonken ontstaan die brand in de oven kunnen veroorzaken.
Papieren zakken	Er kan brand in de oven ontstaan.
Piepschuim	Piepschuim kan smelten of de vloeistof aantasten wanneer het wordt blootgesteld aan hoge temperaturen.
Hout	Hout droogt uit wanneer het wordt gebruikt in de magnetron-oven en het kan splijten of barsten.

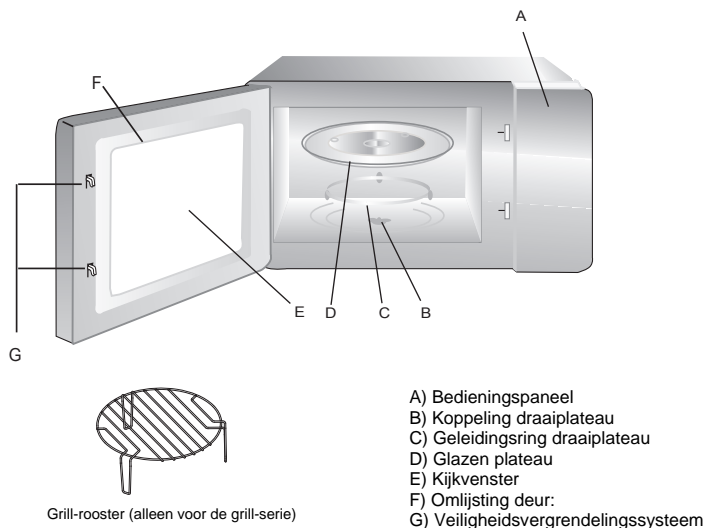
UW OVEN INSTELLEN

Benamingen voor de diverse onderdelen en toebehoren van de oven

Neem de oven en alle toebehoren uit de verpakking en zorg dat de oven leeg is.

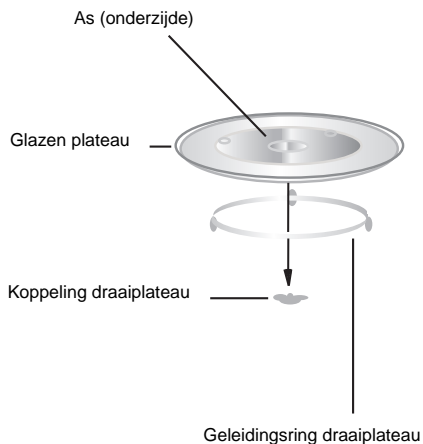
Uw oven wordt geleverd met de volgende accessoires:

Glazen plateau	1
Geleidingsring draaiplateau	1
Gebruikershandleiding	1



Zet de oven uit wanneer de deur tijdens het gebruik geopend is.

Installatie draaiplateau



a. Plaats het glazen plateau nooit ondersteboven. Het glazen plateau mag nooit worden tegengehouden

b. Zowel het glazen plateau als de geleidingsring moeten tijdens de bereiding altijd worden gebruikt.

c. Al het voedsel en schalen met voedsel moeten voor de bereiding op het glazen plateau worden geplaatst.

d. Als het glazen plateau of de geleidingsring barst of breekt, dient u contact op te nemen met het dichtstbijzijnde geautoriseerde service center.

Installatie en aansluiting

1. Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
2. Deze oven is bedoeld om te worden ingebouwd.
De oven is niet bedoeld voor gebruik op een aanrechtblad of in een kast.
3. Houdt u zich aan de speciale installatie-instructies.
4. Dit apparaat kan worden geïnstalleerd in een 60 cm brede muurkast (minimaal 55 cm diep en 85 cm boven de grond).
5. Het apparaat is uitgerust met een stekker en mag alleen worden gebruikt in een correcte geïnstalleerd, geaard stopcontact.
6. De netspanning moet overeenkomen met het op het informatieplaatje aangegeven voltage.
7. Het stopcontact moet worden geïnstalleerd en de stekkercabel mag alleen door een gekwalificeerde electricien worden vervangen. Wanneer de stekker in het stopcontact niet langer toegankelijk is, moet een externe aan/uit-schakelaar worden geïnstalleerd met een contactonderbreking van minimaal 3 mm.
8. Adapters, contactdozen en verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt. Overbelasting kan resulteren in brand.

De oppervlakken aan de buitenkant kunnen heet worden tijdens het gebruik.




Gebruiksaanwijzing


1. De klok instellen



Wanneer de magnetron-oven is aangesloten op de netstroom, verschijnt "0.00" op de display. U hoort de zoemer één maal.

1) Druk op   "twee maal de uren knipperen.

2) Draai  " om de uren in te stellen. De in te stellen tijd moet liggen tussen 0--23.

3) Druk op   ", de minuten knipperen.




4) Draai  " om de minuten in te stellen. De in te stellen tijd moet liggen tussen 0--59.





5) Druk op   " om het instellen van de klok af te ronden. ":" Tegelijkertijd wordt de tijd verlicht weergegeven.


Opmerking: 1) Als de klok niet is ingesteld, werkt deze niet als het apparaat wordt aangezet.


2) Wanneer u, tijdens het instellen van de klok, op  STOP ", drukt, keert de oven automatisch terug naar de vorige instelling.


2. Koken met de magnetron

Druk op de    " toets. "P100" verschijnt op de display. Druk een paar keer op

   " of draai  " om het gewenste vermogen te kiezen. Wanneer u op de knop drukt verschijnen

achtereenvolgens "P100", "P80", "P50", "P30" of "P10". Druk vervolgens op  " om uw keuze te


bevestigen, en draai  " om de bereidingstijd in te stellen van 0:05 tot 95:00. Druk nogmaals op


 " om te beginnen met de bereiding.


Voorbeeld: Wanneer u gedurende 20 minuten met een magnetronvermogen van 80% wilt koken, bedient u de oven als volgt.

1) Druk één maal op de    " toets. "P100" verschijnt.

2) Druk nogmaals op    " of draai  " om het magnetronvermogen van 80% te selecteren.



3) Druk op  " om uw keuze te bevestigen. "P80" verschijnt.

4) Draai  " om de bereidingstijd van "20:00" in te stellen.





5) Druk op  " om te beginnen met de bereiding.


Opmerking: de draaiknop kent de volgende invoereenheden:


0---1 min	: 5 seconden
1---5 min	: 10 seconden
5---10 min	: 30 seconden
10---30 min	: 1 minuut
30---95 min	: 5 minuten



"   " Volgorde	Weergave Display	Magnetron Vermogen	Grill Vermogen
1	P100	100%	
2	P80	80%	
3	P50	50%	
4	P30	30%	
5	P10	10%	
6	G	0%	100%
7	C-1	55%	45%
8	C-2	36%	64%

3. Grill of combinatiebereiding Bereiding

Druk één maal op "   ". "P100" verschijnt. Druk vervolgens een paar keer op "   " "

of draai "  " om het gewenste vermogen te kiezen. Wanneer u op de knop drukt verschijnen




achtereenvolgens and "G", "C-1" of "C-2" Druk vervolgens op "  START " om uw keuze te bevestigen, en draai


"  " om de bereidingstijd in te stellen van 0:05 tot 95:00. Druk nogmaals op "  START " om te beginnen


met de bereiding.


Voorbeeld: Wanneer u gedurende 10 minuten 55% magnetronvermogen en 45% grillvermogen (C-1) wilt gebruiken, bedient u de oven als volgt.

1) Druk één maal op de "   " toets. "P100" verschijnt.

2) Druk meerdere keren op "   " of draai "  " om combinatiebereiding modus 1 te selecteren.

3) Druk op "  START " om uw keuze te bevestigen. "C-1" verschijnt.





4) Draai "  " om de bereidingstijd van "10:00" in te stellen.

5) Druk op "  START " om te beginnen met de bereiding.



Opmerking: Wanneer de helft van de ingestelde griltijd verstreken is, hoort u de zoemer twee maal. Dit is normaal.


Echter, voor een optimaal grilleffect kunt u het gerecht het beste omdraaien. Vervolgens doet u de deur dicht. De oven gaat automatisch verder met de bereiding.


4. Snelstartfunctie

- 1) Druk, in de wachtstand, op "  START " om te koken met een vermogen van 100%. Telkens wanneer u op de toets drukt, komen er 30 seconden bij. De maximaal in te stellen tijd bedraagt 95 minuten.
- 2) Telkens wanneer u bij de magnetron, de grill, combinatiebereidingen of bij ontdooien op basis van tijd op de toets "  START " drukt, komen er 30 seconden bij.
- 3) In de wachtstand, draai "  " naar links om direct de bereidingstijd te selecteren. Druk vervolgens op "  START " om met 100% magnetronvermogen te koken.



5. Ontdooien op basis van gewicht


- 1) Druk één maal op "   ". "dEF1" verschijnt.


- 2) Draai "  " om het gewicht van het gerecht te selecteren van 100 tot 2000 g.

- 3) Druk op "  START " om te beginnen met ontdooien.


6. Ontdooien op basis van tijd


- 1) Druk twee maal op "   ". "dEF2" verschijnt;


- 2) Draai "  " om de ontdooitijd in te stellen.


- 3) Druk op "  START " om te beginnen met ontdooien.

7. Automatische kookprogramma's


- 1) Draai "  " naar rechts om het menu te selecteren. "A-1" tot "A-8" .


- 2) Druk op "  START " om uw keuze te bevestigen.


- 3) Draai "  " om het standaardgewicht van het menu te selecteren.


- 4) Druk op "  START " om te beginnen met de bereiding.

Voorbeeld: U wilt "Automatisch kookprogramma" selecteren om 350g vis te bereiden.

- 1) Draai "  " naar rechts totdat "A-6"verschijnt.

- 2) Druk op "  START " om uw keuze te bevestigen.





3) Draai "  " totdat het "350" (het gewicht van de vis) wordt weergegeven.

4) Druk op "  START " om te beginnen met de bereiding.

Overzicht automatische kookprogramma's:

Menu	Gewicht	Display
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Vlees	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Groente	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	50g (met 450 koud water)	50
	100g (met 800 koud water)	100
A-5 Aardappelen	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Vis	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Drank	1 cup(120 ml)	1
	2 cups(240 ml)	2
	3 cups(360ml)	3
A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

8. Keuken timer


- (1) Druk twee keer op " ", de LED toont 00:00, de tijdaanwijzer zal oplichten.
- (2) Draai aan " " om de correcte tijd in te stellen.
(De maximum kooktijd is 95 minuten.)
- (3) Druk op " START", om de instelling te bevestigen, de tijdaanwijzer zal oplichten.
- (4) Als de kooktijd is bereikt, zal de tijdaanwijzer uitgaan. De zoemer zal 5 maal afgaan.
Als de klok is ingesteld (24-uur systeem), zal de LED de huidige tijd weergeven.
N.B.: De keukentimer kan voor 24 uur worden ingesteld.
De keukentimer kan niet als klok worden gebruikt als de timer is ingesteld.

9. Gefaseerde bereiding

U kunt maximaal twee fasen instellen.. Wanneer een gerecht ontdooid moet worden, moet u dit instellen als de eerste fase.


Voorbeeld: U wilt een gerecht gedurende 5 minuten ontdooien. Vervolgens wilt u het gedurende 7 minuten koken op 80% magnetronvermogen.


- 1) Druk twee maal op "  ". "dEF2" verschijnt.


- 2) Draai " " tot de gewenste ontdooitijd ("5:00") verschijnt.

- 3) Druk één maal op de "  " toets. "P100" verschijnt.




- 4) Druk nogmaals op "   " of draai " " om 80% magnetronvermogen te selecteren.



- 5) Druk op " START" om uw keuze te bevestigen. "P80" verschijnt.

- 6) Draai " " om de bereidingstijd van "7:00" in te stellen.



- 7) Druk op " START" om te beginnen. U hoort de zoemer één maal bij aanvang van de eerste fase. Het aftellen voor het ontdooien begint. Bij aanvang van de tweede fase hoort u de zoemer nogmaals. Wanneer de tweede fase is beëindigd hoort u de zoemer vijf maal.


10. De informatie-functie

(1) Druk, tijdens magnetron-, grill- of combinatiebereiding, op "  ". Gedurende 3 seconden verschijnt het huidige vermogen. Na 3 seconden verdwijnt het vermogen weer van de display.

(2) Druk, tijdens de bereiding, op "  " om te informeren naar de huidige tijd. De tijd wordt gedurende 2-3 seconden weergegeven.

11. Veiligheidsvergrendeling voor kinderen

Vergrendeling: Druk, in de wachtstand, gedurende 3 seconden op " STOP ". U hoort een lange piep die aangeeft dat de veiligheidsvergrendeling wordt ingesteld. Wanneer de tijd is ingesteld wordt de indicator voor vergrendeling weergegeven. Anders verschijnt " " op de display.

Opheffen vergrendeling: Druk, als de oven vergrendeld is, gedurende 3 seconden op " STOP ". U hoort een lange piep die aangeeft dat de veiligheidsvergrendeling wordt uitgeschakeld.

Probleemoplossing

Raadpleeg eerst onderstaande informatie wanneer u problemen ondervindt.

Normaal	
De magnetron-oven stoort TV-ontvangst	De ontvangst van radio en TV kan hinder ondervinden wanneer de magnetron-oven in gebruik is. Dit gebeurt soms ook bij kleine elektrische apparaten zoals een mixer, een stofzuiger of een elektrische ventilator. Dit is normaal.
Zwak ovenlicht	Wanneer de magnetron bij een laag vermogen wordt gebruikt, kan het ovenlicht zwak worden. Dit is normaal.
Stoom verzamelt zich op de deur, hete lucht komt uit de ventilatie-openingen	Tijdens het bereiden kan er stoom van het eten komen. Het merendeel van de stoom ontsnapt via de ventilatie-openingen. Er kan zich echter wat stoom verzamelen op een koelere plek zoals de deur van de oven. Dit is normaal.
De oven is per ongeluk aangegaan zonder dat er iets in staat.	Het is verboden om de oven aan te zetten zonder dat er iets in staat. Dit is heel gevaarlijk.

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oven kan niet worden aangezet.	(1) De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Haal de stekker uit het stopcontact. Stop de stekker na 10 seconden weer in het stopcontact.
	(2) Er is een zekering gesprongen of de aardlekschakelaar is ingeschakeld.	Vervang de zekering of zet de aardlekschakelaar uit (deze moet door vakkundig personeel van ons bedrijf worden gerepareerd).
	(3) Problemen met het stopcontact.	Test het stopcontact met andere elektrische apparaten.
De oven verwarmt niet.	(4) De deur zit niet goed dicht.	Doe de deur goed dicht.
Het glazen draaiplateau maakt geluid wanneer de magnetron-oven in gebruik is.	(5) De koppeling en de bodem van de oven zijn vuil.	Raadpleeg "Schoonmaken van de magnetron" voor het reinigen van de onderdelen.

KLANTENSERVICE

Wanneer u de oorzaak van het probleem niet kunt vinden: zet het apparaat uit (ga er niet ruw mee om) en neem contact op met de klantenservice. SERIENUMMER PRODUCT. Waar kan ik dit vinden?

De klantenservice heeft de productcode en het bijbehorende serienummer nodig (dit is een 16-cijferige reeks die begint met nummer 3). U kunt deze vinden op het garantiebewijs of op het informatieplaatje op het apparaat.

Hiermee voorkomt u onnodig contact met onderhoudsmonteurs en, belangrijker nog, onnodige kosten.



Op dit apparaat zijn de Europese richtlijnen (2002/96/EG) voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van toepassing. Door dit product op een verantwoorde manier aan te bieden voor afvalverwerking, helpt u mee om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Het symbool op dit product geeft aan dat dit product niet als normaal huisafval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden aangeboden aan een daarvoor ingericht inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het weggooien moet geschieden in overeenstemming met de plaatselijke milieu-richtlijnen voor afvalverwerking.

Voor meer informatie over verwerking, terugwinning en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of met de winkel waar u het product heeft gekocht.



HOOVER

Kuchenka mikrofalowa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODEL: HMB20/1GDFX

Prosimy o dokładne przeczytanie poniższych instrukcji przed uruchomieniem kuchenki mikrofalowej i ścisłe ich przestrzeganie w trakcie użytkowania.

Dzięki postępowaniu zgodnie z poniższymi instrukcjami, Twoja kuchenka będzie ci dobrze służyć przez wiele lat.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI CELEM UNIKNIĘCIA NARAŻENIA NA NADMIERNE DZIAŁANIE PROMIENIOWANIA MIKROFALOWEGO

- (a) Zabrania się dokonywania prób uruchomienia kuchenki przy drzwiach otwartych, ponieważ może to spowodować narażenie na szkodliwe promieniowanie mikrofalowe. Nie wolno wyłączać blokady zabezpieczającej, ani manipulować przy niej.
- (b) Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy powierzchnią czołową kuchenki i drzwiami oraz nie należy dopuszczać do gromadzenia się brudu i resztek środków czyszczących na powierzchniach uszczelniających.
- (c) **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli drzwi lub uszczelki drzwi zostaną uszkodzone, kuchenki nie wolno uruchamiać do czasu jej naprawy przez personel autoryzowanego punktu serwisowego.

ANEKS

Jeżeli urządzenie nie będzie utrzymywane w czystości, może dojść do uszkodzenia jego powierzchni, obniżenia trwałości oraz stworzenia zagrożenia pożarowego.

Specyfikacja

Model:	HMB20/1GDFX
Napięcie znamionowe:	230V~50Hz
Znamionowa moc wejściowa (mikrofała):	1250 W
Znamionowa moc wyjściowa (mikrofała):	800 W
Znamionowa moc wejściowa (grill):	1000 W
Wydajność kuchenki:	20 l
Średnica obrotnicy:	Ø 245 mm
Zewnętrzne wymiary (DxSZxW):	595 x 344 x 388 mm
Waga netto:	Ok. 15 kg

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

W celu obniżenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym, zranienia osób lub ich narażenia na działanie nadmiernego promieniowania mikrofalowego podczas użytkowania kuchenki, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

1. Ostrzeżenie: Nie wolno podgrzewać płynów lub innych produktów żywnościowych w szczelnie zamkniętych pojemnikach, gdyż mogą one eksplodować.
2. Ostrzeżenie: Zdejmowanie pokrywy chroniącej przed promieniowaniem mikrofalowym może być dokonywane wyłącznie przez personel autoryzowanego punktu serwisowego.
3. Ostrzeżenie: Dzieciom można pozwolić na korzystanie z kuchenki bez nadzoru wyłącznie po udzieleniu niezbędnych wskazówek odnośnie bezpiecznej obsługi kuchenki i zagrożeń wynikających z jej niewłaściwego użytkowania.
4. Ostrzeżenie: Dzieci mogą korzystać z kuchenki w trybie kombinowanym wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, z uwagi na wysoką temperaturę pracy (dotyczy kuchenek z funkcją grilla).
5. Należy używać tylko takich naczyń, które nadają się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.
6. Kuchenkę należy czyścić regularnie, usuwając pozostałości po potrawach.
7. Należy przeczytać i stosować „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI CELEM UNIKNIĘCIA NARAŻENIA NA NADMIERNE PROMIENIOWANIE MIKROFALOWE”.

8. Podczas podgrzewania żywności w pojemnikach plastikowych lub papierowych, należy zwracać szczególną uwagę na kuchenkę, ze względu na możliwość zapalenia się pojemnika.
9. W razie zauważenia dymu, należy natychmiast wyłączyć urządzenie lub odłączyć od zasilania i pozostawić drzwi zamknięte w celu stłumienia ewentualnego płomienia.
10. Należy unikać nadmiernego przedłużania czasu gotowania.
11. Wnętrze kuchenki nie należy używać do przechowywania chleba, ciastek, itp.
12. Przed umieszczeniem pojemników papierowych lub plastikowych w kuchenke, należy usunąć z nich wszelkie zaciski druciane i uchwyty metalowe.
13. Kuchenkę należy ustawić i zainstalować zgodnie z dostarczoną instrukcją instalacji.
14. Jajka w skorupkach i całe jajka ugotowane na twardo nie powinny być umieszczane w kuchenkach mikrofalowych, gdyż mogą one eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania mikrofalami.
15. Urządzenie może być używane wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Zabrania się umieszczania w nim żrących środków chemicznych, Kuchenka została specjalnie zaprojektowana do podgrzewania lub gotowania potraw. Nie jest ona przeznaczona do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
16. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on być wymieniony na nowy przez producenta, personel autoryzowanego punktu serwisowego lub osobę z odpowiednimi kwalifikacjami, w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

17. Urządzenia nie należy używać ani przechowywać na zewnątrz budynku.

18. Kuchenki nie należy używać w pobliżu wody, w pomieszczeniu zawilgoconym lub w pobliżu basenu kąpielowego.

19. Podczas pracy urządzenia, temperatura jego powierzchni zewnętrznych może być wysoka. Przewód zasilający należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.

20. Nie dopuszczać, aby przewód zasilający zwisał na krawędzi stołu lub blatu.

21. Jeżeli kuchenka nie będzie utrzymywana w czystości, może to prowadzić do uszkodzenia jej powierzchni i obniżenia trwałości urządzenia oraz do stworzenia sytuacji zagrożenia pożarowego.

22. Zawartość butelek do karmienia niemowląt i słoiczków z odżywkami dla dzieci należy wymieszać lub wstrząsnąć oraz sprawdzić temperaturę przed podaniem, aby uniknąć poparzenia.

23. Podgrzewanie mikrofalowe napojów może spowodować efekt opóźnionego wrzenia, dlatego też należy zachować ostrożność podczas manipulowania pojemnikiem.

24. Kuchenka nie może być obsługiwana przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych lub nie posiadające doświadczenia lub dostatecznej znajomości obsługi urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo lub gdy zostały one uprzednio przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.

- 25. Należy sprawdzać czy dzieci nie bawią się kuchenką.
- 26. Urządzenie nie jest przystosowane do sterowania zewnętrznym zegarem lub zespołem zdalnego sterowania.
- 27. UWAGA: w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym należy, przed wymianą żarówki, sprawdzić czy urządzenie zostało wyłączone.
- 28. Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Dzieci nie mogą zbliżać się do kuchenki. Nie stosować do czyszczenia kuchenki urządzeń parowych.
- 29. Do czyszczenia szyby drzwiczek kuchenki nie wolno stosować agresywnych detergentów lub ostrych narzędzi skrobaczk itp. gdyż mogą one porysować powierzchnię lub uszkodzić szybę.
- 30. Kuchenka nagrzewa się podczas użytkowania. W żadnym razie nie wolno dotykać grzałek wewnątrz kuchenki.
- 31. Należy stosować jedynie sondę temperatury zalecaną do tego modelu (dotyczy modeli wyposażonych w sondę pomiaru temperatury)
- 32. Tylną ściankę kuchenki należy zwrócić ku ścianie.
- 33. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi oraz z brakiem doświadczenia i wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po wcześniejszym objaśnieniu możliwych zagrożeń i poinstruowaniu dotyczącym bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

34. Przechowuj urządzenie wraz z przewodem poza zasięgiem dzieci poniżej ósmego roku życia.
35. W przypadku wydzielania się dymu z urządzenia, wyłącz kuchenkę lub wyciągnij wtyczkę z gniazdka i pozostaw drzwiczki zamknięte w celu stłumienia płomieni.
36. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz podobnego zastosowania w miejscach takich jak:
- zaplecza kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych przestrzeniach roboczych;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach świadczących tego typu usługi
 - domach mieszkalnych w gospodarstwach rolnych;
 - noclegowniach i hostelach.
37. OSTRZEŻENIE: Podczas pracy urządzenie i jego zewnętrzne powierzchnie nagrzewają się. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć kontaktu z elementami dopuszczane do urządzenia, chyba, że pozostają pod stałym nadzorem.
38. Używaj kuchenki mikrofalowej jedynie przy otwartych drzwiczkach szafki (dotyczy kuchenki mikrofalowej umieszczonej w zamykanej szafce).
39. Nie stosuj oczyszczaczy parowych.
40. Podczas pracy zewnętrzne powierzchnie szafki, w której zabudowana jest kuchenka mikrofalowa, mogą się nagrzewać.
41. Do czyszczenia szklanej powierzchni drzwiczek nie stosuj środków czyszczących zawierających substancje żrące lub ściernie, ponieważ mogą porysować powierzchnię i w konsekwencji doprowadzić do powstania pęknięć.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Obniżenie ryzyka porażenia osób Instalacja obwodu uziemiającego

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
Dotknięcie niektórych wewnętrznych części kuchenki może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Dlatego też, nie wolno demontować urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym Nieprawidłowe uziemienie urządzenia może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Nie należy wkładać wtyczki do gniazda sieciowego dopóki urządzenie nie zostanie prawidłowo zainstalowane i uziemione.

CZYSZCZENIE

Należy pamiętać o odłączeniu kuchenki od zasilania elektrycznego.

1. Wyczyścić wewnątrz kuchenki po użyciu przy pomocy lekko zwilżonej szmatki.
2. Wyczyścić akcesoria w wodzie z dodatkiem mydła.

3. W przypadku zabrudzenia, dokładnie wyczyścić drzwi i uszczelkę oraz sąsiednie elementy przy pomocy zwilżonej szmatki.

Urządzenie musi być uziemione. W razie zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym zapewniając drogę dla odpływu prądu elektrycznego. Niniejsze urządzenie posiada kabel zasilający wyposażony w przewód uziemiający i odpowiednią wtyczkę. Wtyczkę należy umieścić w prawidłowo zainstalowanym i uziemionym gniazdku elektrycznym.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących prawidłowego uziemienia urządzenia, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka lub pracownika serwisu. Jeżeli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy stosować wyłącznie przedłużacze trzyżyłowe

wyposażone we wtyczkę z dwoma bolcami i otwór uziemiający z dwiema płytkami uziemiającymi. Gniazdo przedłużacza powinno posiadać dwa otwory i boliec uziemiający lub styki uziemiające pasujące do wtyczki przewodu zasilającego kuchenki.

1. Kuchenka wyposażona została w krótki przewód zasilający, w celu obniżenia ryzyka wynikającego z zaplątania się lub potknięcia o zbyt długi przewód.
2. W przypadku zastosowania długiego przewodu lub przedłużacza:
 - 1) Elektryczne dane znamionowe oznakowane na przewodzie lub przedłużaczu powinny być co najmniej tak duże jak elektryczne dane znamionowe urządzenia.
 - 2) Przedłużacz musi być kablem trzyżyłowym z uziemieniem.
 - 3) Długi przewód zasilający należy tak poprowadzić, aby nie wystawał poza blat kuchenny lub stół, gdzie mógłby zostać pociągnięty przez dzieci lub przypadkowo zahaczony.

NACZYNIA I AKCESORIA UWAGA

Ryzyko obrażeń fizycznych

Serwisu lub napraw wiążących się z usunięciem osłony przed energią mikrofal może dokonywać jedynie kompetentna osoba.

Patrz instrukcje w „Materiały, które możesz używać w mikrofalówce oraz których należy unikać.”

Istnieją pewne określone nie-metaliczne sprzęty, których nie należy używać do gotowania przy pomocy mikrofal. W przypadku wątpliwości, można przetestować sprzęt zgodnie z poniższą procedurą.

Test sprzętu:

1. Napełnić bezpieczny pojemnik do mikrofal 1 filiżanką zimnej wody (250ml) i włożyć do niego testowany sprzęt.
2. Gotować przy maksymalnej mocy przez 1 minutę.
3. Ostrożnie dotknąć naczynia. Jeżeli puste naczynie jest ciepłe, nie używać go do gotowania w mikrofal.
4. **Nie przekraczać 1 minuty czasu gotowania.**

Materiały, które można używać w kuchence mikrofalowej

Sprzęt	Uwagi
Folia aluminiowa	Jedynie jako osłona. Małe, gładkie kawałki można używać do przykrycia cienkich części mięsa lub drobiu, aby zapobiec zbytniemu spieczeniu. Może dojść do wyładowań, jeżeli folia będzie zbyt blisko ścianek kuchenki. Folia powinna znajdować się przynajmniej 1 cal (2.5 cm) z dala od ścianek kuchenki.
Naczynie do pieczenia	Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Spód naczynia do pieczenia powinien znajdować się przynajmniej 3/16 cala (5mm) ponad obrotnicą. Nieprawidłowe użytkowanie może powodować złamanie obrotnicy.
Naczynia	Tylko te zalecane do stosowania w mikrofalówkach. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie używać uszkodzonych lub podrapanych naczyń.
Szklane słoiki	Zawsze usunąć nakrętkę. Używać jedynie do podgrzewania jedzenia do odpowiedniej temperatury. Większość szklanych słoików nie jest odporna na ciepło i może pękać.
Szkoło	Jedynie szkło żaroodporne. Upewnić się, że nie ma w nim nic metalowego. Nie używać uszkodzonych lub podrapanych naczyń.
Torby do pieczenia w piekarniku	Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie zamykać metalowym wiązaniem. Naciąć otwory, aby para mogła się wydostawać.
Papierowe talerze i kubki	Używać jedynie do krótkotrwałego gotowania/podgrzewania. Nie pozostawiać w kuchence bez uwagi w trakcie gotowania.
Ręczniki papierowe	Stosować do przykrycia pożywienia w celu ponownego podgrzania i odessania tłuszczu. Kontrolować w trakcie jedynie krótkiego gotowania.
Papier pergaminowy	Użyć jako przykrycie, aby zapobiec rozpryskom lub jako ochronę przed parowaniem.
Plastik	Tylko te zalecane do stosowania w mikrofalówkach. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Powinien być oznaczony jako „Bezpieczny dla mikrofal”. Niektóre plastikowe pojemniki miękkie, gdy pożywienie znajdujące się wewnątrz nagrzewa się. „Torby do gotowania” i szczelnie zamknięte plastikowe torby powinny być szczelne, przedziurawione.
Plastikowy kołnierz	Tylko te zalecane do stosowania w mikrofalówkach. Używać do przykrycia żywności w trakcie gotowania, aby utrzymać wilgoć. Nie pozwolić, by plastikowy kołnierz dotykał pożywienia.
Termometry	Jedynie te zalecane do mikrofalówek (termometry do mięs i ciast).
Papier woskowany	Używać jako przykrycia zapobiegającemu odbrzygom i zapewniającemu utrzymanie wilgoci.

Materiały, których należy unikać w kuchence mikrofalowej

Sprzęt Uwagi

Podkładka aluminiowa	Może powodować wyładowania. Przenieść żywność do naczynia zalecanego do użycia w kuchence mikrofalowej.
Kartonik na żywność z metalowym uchwytem	Może powodować wyładowania. Przenieść żywność do naczynia zalecanego do użycia w kuchence mikrofalowej.
Metalowe lub wykańcane metalem sprzęty	Metal chroni żywność przed energią mikrofal. Metalowe wykończenie może powodować wyładowania.
Metalowe wstążki	Mogą powodować wyładowania i pożar w kuchence.
Papierowe torebki	Może powodować pożar w kuchence.
Pianka plastikowa	Pianka plastikowa może rozpuścić się lub skażić płyny wewnątrz, gdy jest narażona na wysokie temperatury.
Drewno	Drewno będzie wysychać, gdy będzie używane w mikrofalach i może pękać lub łamać się.

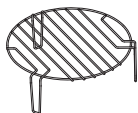
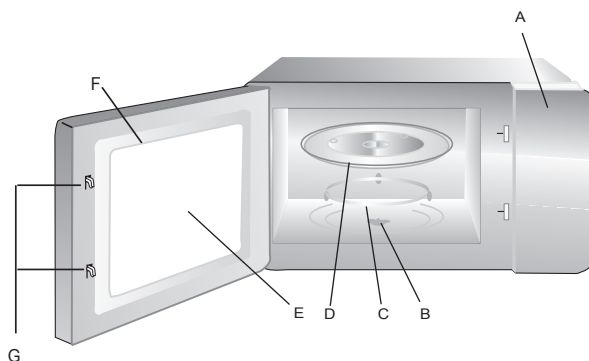
USTAWIENIA KUCHENKI

Nazwy części kuchenki i akcesoriów

Wyjąć kuchenkę i wszystkie materiały z kartonu i wnętrza piekarnika.

Twoja kuchenka jest wyposażona w następujące akcesoria:

Szklana podkładka	1
Pierścień obrotnicy	1
Instrukcja obsługi	1

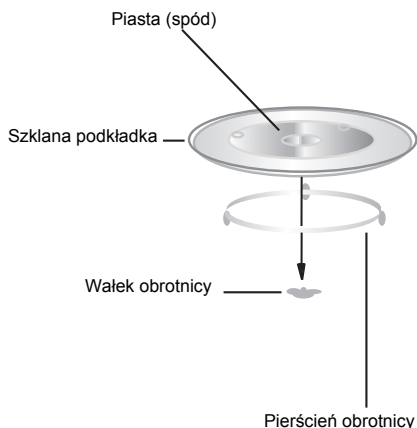


Kratka, do grillowania (jedynie dla wersji z grillem)

- A) Panel kontrolny
- B) Trzonek obrotnicy
- C) Zespół obrotnicy
- D) Szklana podkładka
- E) Okno obserwacyjne
- F) Zestaw drzwi
- G) System blokady bezpieczeństwa

Wyłączyć zasilanie kuchenki, jeżeli drzwi są otwarte w trakcie pracy.

Instalacja obrotnicy



a. Nigdy nie umieszczać szklanej podkładki góra do dołu. Ruch szklanej podkładki nigdy nie powinien być ograniczony.

b. Zarówno szklana podkładka jak i pierścień muszą być używane w trakcie gotowania.

c. Żywność i pojemniki z jedzeniem są zawsze umieszczane na szklanej podkładce do gotowania.

d. Jeżeli szklana podkładka lub pierścień obrotnicy złamią się lub pękną, należy skontaktować się z najbliższym serwisem.

Instalacja i podłączenie

1. Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. Kuchenka ta jest przeznaczona jedynie do zabudowy. Nie jest przeznaczona to użytku na blacie lub wewnątrz szafki.
3. Prosimy przestrzegać specjalnych instrukcji dotyczących instalacji.
4. Urządzenie może zostać zainstalowane w szafce o szerokości 60 cm przymocowanej do ściany (przynajmniej 55 cm głębokiej i 85 cm nad podłogą).
5. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę i może zostać podłączone jedynie do poprawnie zainstalowanego gniazdka.
6. Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu określoneemu na tabliczce znamionowej.
7. Gniazdko musi zostać zainstalowane, a kabel łączący może być wymieniony jedynie przez wykwalifikowanego elektryka. Jeżeli wtyczka nie jest już dostępna w wyniku instalacji, od strony instalacji musi być umieszczony przełącznik izolacyjny wraz z przerwą stykową w wielkości przynajmniej 3mm.
8. Nie wolno używać adapterów, rozgałęziaczy ani przedłużaczy. Przeciążenie grozi pożarem.


Powierzchnia kuchenki może być gorąca w trakcie jej pracy.




Instrukcje obsługi


1. Ustawienia zegara



Gdy zasilanie zostanie podłączone do mikrofalówki, wyświetli się „0:00”, a brzęczyk zadzwoni raz.

1) Nacisnąć „  ” dwukrotnie, godzina zacznie migać.


2) Przekręcić „ ”, aby wyregulować godzinę, wprowadzony czas powinien wynosić pomiędzy 0--23.

3) Nacisnąć „  ”, minuty zaczną migać.







4) Przekręcić „ ”, aby wyregulować minuty, wprowadzony czas powinien wynosić pomiędzy 0--59.




5) Nacisnąć „  ”, aby zakończyć ustawianie zegara. „:” zacznie migać, a czas się podświetli.

Uwaga: 1) Jeżeli zegar nie zostanie ustawiony, nie będzie działał w chwili podłączenia do zasilania.

2) Jeżeli w trakcie procesu ustawiania zegara, naciśniesz „ STOP ”, kuchenka wróci automatycznie do poprzedniego stanu.

2. Gotowanie w mikrofalówce





Nacisnąć „   ”, wyświetli się „P100”. Nacisnąć „   ” raz jeszcze i


obrócić „ ”, aby wybrać żądane zasilanie oraz „P100”, „P80”, „P50”, „P30” lub „P10” wyświetli się dla każdego dodatkowego naciśnięcia. Następnie nacisnąć „ START ”, aby potwierdzić i obrócić „ ”, aby


ustawić czas gotowania od 0:05 do 95:00. Nacisnąć „ START ”, aby ponownie rozpocząć gotowania.

Przykład: Jeżeli chcesz używać zasilania mikrofal w 80%, aby gotować przez 20 minut, możesz obsługiwać piekarnik w następujących krokach.

1) Nacisnąć „   ”, wyświetli się „P100”.

2) Nacisnąć „   ” raz jeszcze i obrócić „ ”, aby wybrać 80% mocy mikrofal.


3) Nacisnąć „ START ”, aby potwierdzić, a ekran wyświetli „P 80”.

4) Obrócić „ ”, aby wyregulować czas gotowania, aż do chwili, gdy kuchenka wyświetli „20:00”.



5) Nacisnąć „ START ”, aby rozpocząć gotowanie.


Uwaga: czas regulowany przełącznikiem kodującym jest następujący:


0---1 min.	: 5 sekund
1---5 min.	: 10 sekund
5---10 min.	: 30 sekund
10---30 min.	: 1 minuta
30---95 min.	: 5 minut



 Polecenie	Wyświetlacz instrukcji	Moc mikrofal	Moc grilla
1	P100	100%	
2	P80	80%	
3	P50	50%	
4	P30	30%	
5	P10	10%	
6	G	0%	100%
7	C-1	55%	45%
8	C-2	36%	64%

3. Grill lub Combi. Gotowanie

Nacisnąć „” raz, wyświetli się „P100”, a następnie nacisnąć „”



raz jeszcze lub przekręcić „”, aby wybrać żądane zasilanie i „G”, „C-1” lub „C-2”


wyświetli się po każdym dodatkowym naciśnięciu. Następnie nacisnąć „ START ”, aby potwierdzić i


obrócić „”, aby ustawić czas gotowania od 0:05 do 95:00. Nacisnąć „ START ”, aby ponownie rozpocząć gotowanie.

Przykład: Jeżeli chcesz używać zasilania mikrofal w 55% a w 45% mocy grilla (C-1), aby gotować przez 10 minut, możesz obsługiwać piekarnik w następujących krokach.

1) Nacisnąć „”, wyświetli się „P100”.

2) Nacisnąć „” kilkakrotnie lub obrócić „”, aby wybrać tryb combi. 1 tryb





3) Nacisnąć „ START ”, aby potwierdzić, a ekran wyświetli „C-1”.

4) Obrócić „”, aby wyregulować czas gotowania, aż do chwili, gdy kuchenka wyświetli „10:00”.



5) Nacisnąć „ START ”, aby rozpocząć gotowanie.


Uwaga: Jeżeli połowa czasu grillowania minie, kuchenka wyda dwukrotny dźwięk alarmowy – jest to normalne działanie. Chcąc uzyskać lepsze efekty grillowania, należy przewrócić jedzenie, zamknąć drzwi, a wówczas kuchenka sama ponownie rozpocznie gotowanie.


4. Szybki start

- 1) W stanie oczekiwania nacisnąć „ START”, aby rozpocząć gotowanie przy 100% mocy, każde dodatkowe naciśnięcie będzie zwiększało czas gotowania o 30 sekund, aż do 95 minut.
- 2) W trybie mikrofal, grilla, combi, w trakcie gotowania lub stanie rozmrażania każde naciśnięcie „ START” zwiększy czas danego zadania o 30 sekund.
- 3) W stanie oczekiwania przekręcić „”, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby nastawić czas gotowania przy 100% mocy mikrofal, następnie nacisnąć „ START”, aby rozpocząć gotowanie.



5. Rozmrażanie zależne od wagi produktu


- 1) Nacisnąć „” raz, a kuchenka wyświetli „dEF1”.


- 2) Przekręcić „”, aby ustawić wagę żywności od 100 do 2000 g.

- 3) Nacisnąć „ START”, aby rozpocząć gotowanie.


6. Rozmrażanie na czas


- 1) Nacisnąć „” dwukrotnie, a kuchenka wyświetli „dEF2”.


- 2) Przekręcić „”, aby wybrać czas rozmrażania.


- 3) Nacisnąć „ START”, aby rozpocząć gotowanie.

7. Auto Menu


- 1) Przekręcić „” w prawo, aby wybrać menu, a wyświetli się „A-1” do „A-8”.


- 2) Nacisnąć „ START”, aby potwierdzić.


- 3) Przekręcić „”, aby wybrać domyślną wagę na karcie menu.


- 4) Nacisnąć „ START”, aby rozpocząć gotowanie.

Przykład: Jeżeli chcesz użyć opcji „Auto Menu”, aby gotować rybę przez 350 gr.

- 1) Przekręcić „” zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż wyświetli się „A-6”.

- 2) Nacisnąć „ START”, aby potwierdzić.




3) Przekręcić „”, aby wybrać wagę ryby, aż pojawi się „350”.

4) Naciśnąć „ START”, aby rozpocząć gotowanie.

Karta menu:

Menu	Waga	Wyświetlacz
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Mięso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Warzywa	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Marakon	50g (z 450 zimnej wody)	50
	100g (z 800 zimnej wody)	100
A-5 Ziemniaki	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Ryba	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Drinken	1 cup(120 ml)	1
	2 cups(240 ml)	2
	3 cups(360ml)	3
A-8 Prażona kukurydza	50 g	50
	100 g	100



8. Czasomierz Kuchenny


- (1) Nacisnąć dwa razy , na wyświetlaczu pojawi się 00:00, wskaźnik czasomierza zostanie podświetlony.
 - (2) Przekręcić  w celu wprowadzenia prawidłowego czasu. (Maksymalny czas gotowania wynosi 95 minut.)
 - (3) Nacisnąć  w celu potwierdzenia ustawień, wskaźnik czasomierza zostanie podświetlony.
 - (4) Po osiągnięciu czasu gotowania, wskaźnik czasomierza zostanie wyłączony. Zostanie wyemitowany pięciokrotny sygnał dźwiękowy. Jeżeli zegar jest ustawiony (system 24-godzinny), wyświetlacz LED wyświetli bieżący czas.
- Uwaga: Możliwe jest 24-godzinne ustawienie czasomierza kuchennego. Po ustawieniu czasomierza, nie może on być używany jako zegar.




9. Gotowanie wielofazowe





Można ustawić gotowanie w maksymalnie dwóch fazach. W gotowaniu wielofazowym, gdy jedną część stanowi rozmrażanie, wówczas powinno ono nastąpić w fazie pierwszej.


Przykład: Jeżeli chcesz rozmrażać żywność przez 5 minut, a następnie gotować przy 80% mocy mikrofalą przez 7 minut, postępuj następująco:


- 1) Nacisnąć   " dwukrotnie, a kuchenka wyświetli „dEF2”.


- 2) Przekręcić  ", aby wybrać czas rozmrażania, aż pojawi „5:00”.

- 3) Nacisnąć    ", wyświetli się "P100.






- 4) Nacisnąć    " raz jeszcze i obrócić  ", aby wybrać 80% mocy mikrofal.

- 5) Nacisnąć  w celu potwierdzić, a ekran wyświetli "P 80".



- 6) Obrócić  ", aby wyregulować czas gotowania, aż do chwili, gdy kuchenka wyświetli „7:00”.


- 7) Nacisnąć  w celu rozpocząć gotowanie, a brzęczyk zadzwoni raz dla pierwszej części, nastąpi faza rozmrażania; po jej zakończeniu brzęczyk zadzwoni drugi raz rozpoczynając gotowanie. Gdy proces zostanie zakończony brzęczyk zadzwoni pięć razy.

10. Funkcja sprawdzania

- (1) W stanie gotowania za pomocą mikrofal, grilla lub trybie combi. naciśnąć „  ”, obecna moc wyświetli się przez 3 sekundy. Po 3 sekundach, kuchenka powróci do pierwotnego stanu;
- (2) W trakcie gotowania naciśnąć „ ”, aby sprawdzić czas i czas wyświetli się przez 3 sekundy.

11. Funkcja blokady przed dziećmi

Blokada: W stanie oczekiwania, naciśnąć „ STOP ” przez 3 sekundy, rozlegnie się długi sygnał informujący o stanie wprowadzenia blokady, a wskaźnik blokady wyświetli się, jeżeli ustawiony będzie czas, w inny przypadku wyświetli się „”.

Anulowanie blokady: W stanie uruchomionej blokady naciśnąć „ STOP ” przez 3 sekundy, rozlegnie się długi sygnał informujący od zdjęciu blokady.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli ma miejsce jakaś awaria – przed zgłoszeniem się z prośbą o pomoc, dokonaj najpierw następujących kontroli.

Normalne zachowanie	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór telewizji	Sygnały radiowe i telewizyjne mogą być zakłócone w trakcie działania kuchenki mikrofalowej. Problem ten jest zbliżony do zakłóceń występujących w przypadku użycia małych urządzeń elektrycznych takich, jak mikser, odkurzacz lub wiatrak elektryczny. Jest to normalne.
Przyćmione światło kuchenki	W przypadku chłodzenia niską mocą mikrofal, światło kuchenki może być przyćmione. Jest to normalne.
Para zbierająca się na drzwiach, gorące powietrze dochodzące z wentylatorów	W trakcie gotowania, z jedzenia wydobywa się para. Większość zostanie odprowadzona przez wentylatory. Ale część może się zbierać w chłodnym miejscu, czyli drzwiczkach kuchenki. Jest to normalne.
Kuchenka uruchomiona przypadkowo bez żywności w środku.	Nie wolno uruchamiać urządzenia bez żywności w środku. Jest to bardzo niebezpieczne.

Kłopot	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Nie można uruchomić kuchenki	(1) Kabel zasilania nie jest podłączony prawidłowo.	Odłączyć. Następnie podłączyć raz jeszcze po 10 sekundach.
	(2) Wysadzone korki lub spięcie.	Wymienić korki lub wyzerować spięcie (naprawa przez profesjonalny personel naszej firmy)
	(3) Kłopoty z wypustem.	Badania wypustu urządzeniem elektrycznym.
Kuchenka nie grzeje	(4) Drzwi nie są dokładnie zamknięte.	Zamknąć poprawnie drzwi.
Szklana obrotnica hałasuje w trakcie pracy kuchenki.	(5) Zabrudzona rolka i spód kuchenki.	Patrz „Konserwacja kuchenki”, aby uzyskać instrukcje na temat jej czyszczenia.

SERWIS OBSŁUGI KLIENTA

Jeżeli nie możesz zidentyfikować przyczyny awarii: wyłącz urządzenie (nie podejmuj żadnych działań) i skontaktuj się z serwisem obsługi klienta.

NUMER SERYJNY PRODUKTU Gdzie mogę go znaleźć?

Serwis obsługi klienta poprosi o podanie kodu produktu i jego numeru seryjnego (16 cyfrowego kodu, zaczynającego się od cyfry 3); można go znaleźć na karcie gwarancyjnej lub na tabliczce znamionowej urządzenia.

Zapobiegnie to niepotrzebnym wizytom techników i tym samym zapobiegnie zbyt wysokim opłatom.



Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą UE 2002/96/WE dotyczącą Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Waste Electrical and Electronic Equipment -WEEE). Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie.

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowaniem sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Utylizacja powinna przebiec zgodnie z miejscowymi regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska.

Szczegółowe informacje dotyczące traktowania, regenerację i recykling tego produktu można uzyskać kontaktując się z urzędem miejskim, firmą odpowiedzialną za wywózkę śmieci z Twojego gospodarstwa domowego lub ze sklepem, w którym produkt został nabyty.



HOOVER

Horno de microondas

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODELOS: HMB20/1GDFX

Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el horno de microondas y consérvelas.

Si respetará las instrucciones de este manual, su horno le garantizará un excelente funcionamiento durante muchos años.

CONSERVE CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN EXCESIVA A LA RADIACIÓN DE MICROONDAS

(a) No intentar hacer funcionar el microondas con la puerta abierta ya que la exposición a la radiación puede ser perjudicial. Es importante no romper ni forzar los cierres de seguridad.

(b) No colocar objeto alguno entre la parte frontal del microondas y la puerta ni deje que se acumulen restos o producto limpiador en las superficies de cierre.

(c) ATENCIÓN: Si la puerta o el cierre de la puerta estuviesen dañados, el microondas no podría funcionar hasta que una persona cualificada se encargase de su reparación.

APÉNDICE

Si el electrodoméstico no se conserva en buenas condiciones de limpieza, la superficie podría estropearse afectando a la vida útil del mismo y pudiendo dar lugar a situaciones peligrosas.

Características técnicas

Modelos	HMB20/1GDFX
Potencia nominal	230V~50Hz
Potencia nominal en entrada (Microondas)	1250 W
Potencia nominal en salida (Microondas)	800 W
Potencia nominal en entrada (Grill)	1000 W
Capacidad del horno	20 L
Diámetro del plato giratorio	Ø 245 mm
Dimensiones externas (LxPxH)	595 x 344 x 388 mm
Peso neto	15 kg

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, cortocircuito, daños personales o exposición a radiación excesiva a la hora de utilizar el microondas, síganse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

1. Atención: Los líquidos y demás alimentos no han de calentarse en recipientes herméticos ya que pueden explotar.
2. Atención: es peligroso que una persona no cualificada retire la carcasa que protege contra la radiación de las microondas.
3. Atención: Los niños sólo podrán manejar el microondas sin supervisión cuando se les hayan dado las instrucciones oportunas para que puedan hacerlo con seguridad y comprendan los peligros de un uso indebido.
4. Atención: si está funcionando en modo combinación, los niños sólo podrán utilizar el microondas con supervisión de un adulto debido a la temperatura que se genera (sólo para las series grill).
5. Utilice sólo utensilios adecuados para microondas.
6. El horno ha de limpiarse con regularidad y han de retirarse todos los restos de comida.
7. Léanse y síganse, en concreto, las “PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN EXCESIVA A LA RADIACIÓN DE MICROONDAS”.
8. Al calentar alimentos en recipientes de plástico o papel, vigile el horno ya que podrían quemarse.
9. Si ve humo desenchufe o desconecte el horno y mantenga la puerta cerrada para evitar la salida de llamas.
10. No cocine los alimentos en exceso.
11. No utilice el horno como alacena. No guarde en él alimentos como pan, galletas, etc.
12. Retire las gomas y asidores de metal de los contenedores/bolsas de plástico o papel antes de colocarlos dentro del microondas.

13. Instale o coloque el horno de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas.
14. Los huevos enteros y los cocidos no deben calentarse en el microondas ya que podrían explotar, incluso una vez finalizado el calentamiento.
15. Utilice el horno sólo para los usos para los que está diseñado tal y como se indican en el manual. No utilice productos químicos corrosivos o vapores corrosivos. El horno está creado principalmente para calentar. No está diseñado para darle un uso industrial o de laboratorio.
16. Si el cable está dañado ha de ser el fabricante quien lo sustituya, su agente o una persona cualificada similar para evitar peligros.
17. No coloque el horno en el exterior ni lo utilice fuera de casa.
18. No utilice el horno cerca del agua, en una zona húmeda o cerca de una piscina.
19. La temperatura de las superficies puede ser elevada cuando está en funcionamiento. La superficie puede calentarse durante la utilización del horno. No ponga el cable encima del microondas y no obstruya los ventiladores del mismo.
20. No deje el cable colgado del microondas o del lugar donde esté colocado el horno.
21. Si no se limpia el horno podría deteriorarse la superficie, pudiendo afectar negativamente a la vida útil del electrodoméstico y dar lugar a situaciones de peligro.
22. El contenido de los potitos o los biberones ha de removerse o agitarse y ha de comprobarse la temperatura antes de su consumo para evitar quemaduras.
23. Calentar bebidas en el microondas puede que prolongue la ebullición por lo que ha de tenerse cuidado al coger el recipiente.

24. El horno no está destinado a personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, que no tengan experiencia o que lo desconozcan, salvo que estén supervisados o que la persona responsable de su seguridad les haya instruido sobre su utilización.
25. Ha de supervisarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el microondas.
26. Los electrodomésticos no están diseñados para funcionar en el exterior o mediante un sistema independiente de control remoto.
27. ATENCIÓN: Asegúrese de que el horno está desenchufado antes de colocar la bombilla para evitar un posible cortocircuito.
28. Los accesorios puede calentarse durante la utilización del horno. Los niños pequeños han de mantenerse alejados. No utilizar limpiadores de vapor, res abrasivos o cuchillas de metal para limpiar el cristal de la puerta del horno ya que podrían rallar la superficie, lo que podría provocar el resquebrajamiento del cristal.
29. No han de utilizarse limpiadores abrasivos o cuchillas de metal para limpiar el cristal de la puerta del horno ya que podrían rallar la superficie, lo que podría provocar el resquebrajamiento del cristal.
30. Durante su uso el horno se calienta. Cuidado con no tocar los elementos de calor que hay dentro del horno.
31. Utilice los termómetros recomendada para este horno (en el caso de hornos con dispositivo para termómetros).
32. La superficie posterior del horno ha de colocarse frente a la pared.
33. Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos sólo si existe supervisión o instrucciones relativas al uso del mismo de forma segura y comprendiendo los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con este dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

34.Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

35.En caso de emisiones de humo, apague o desenchufe el dispositivo. Mantenga la cubierta cerrada para sofocar llamas en caso de que existiesen.

36.Este dispositivo fue diseñado para ser utilizado en el hogar y en lugares similares como:

- áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales;
- granjas;
- entornos residenciales como aquellos que ofrecen alojamiento y desayuno.

37.ADVERTENCIA: Este dispositivo y sus accesorios se calientan durante su uso. Se debe tener cuidado y evitar tocar estos elementos. Los niños menores de 8 años no deben acercarse al dispositivo a menos que exista una supervisión continua.

38.El horno microondas debe ser operado con la puerta decorativa abierta (solo para aquellos hornos que la tengan).

39.No debe utilizar limpiadores a vapor.

40.la superficie del cajón de almacenamiento puede calentarse.

41.No utilice limpiadores abrasivos o raspadores de metal para limpiar la puerta de vidrio del horno, pues podría rayar la superficie y romper el vidrio.

LEA ATENTAMENTE ESTE DOCUMENTO Y CONSÉRVELO PARA CONSULTAS FUTURAS

Reducir el Riesgo de Daños Personales Instalación de la Toma de Tierra

PELIGRO

Peligro de cortocircuito
Tocar algunos de los componentes internos del horno puede provocar graves daños personales e incluso la muerte.
No desmonte el horno.

ATENCIÓN

Peligro de cortocircuito. El uso inadecuado de la toma de tierra puede provocar un cortocircuito. No enchufar hasta que el horno esté perfectamente colocado y con la toma de tierra.

LIMPIEZA

Desenchufar el microondas.

1. Limpiar el interior del horno después de su utilización con un paño humedecido.
2. Limpiar los accesorios normalmente con agua y jabón.
3. El marco de la puerta y el sello, así como los alrededores, han de limpiarse con un paño humedecido cuando estén sucios.

Este horno tiene que tener toma de tierra. En caso de cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. El horno dispone de un cable para la toma de tierra del enchufe correspondiente.

El enchufe ha de conectarse a una clavija con una toma de tierra adecuada. Consulte a un electricista o a una persona del servicio técnico si no entiende totalmente las instrucciones de toma de tierra o si tiene dudas de cómo conectar la toma de tierra adecuadamente.

Si fuese necesario utilizar un prolongador, utilice un prolongador de 3 cables.

1. Se proporciona un cable eléctrico corto para reducir el riesgo de que se enrede o enganche.
2. Si se utiliza un cable o prolongador:
 - 1) La configuración eléctrica del cable o el prolongador ha de ser al menos igual a la configuración eléctrica del microondas.
 - 2) El prolongador tiene que ser de tres filos con toma de tierra.
 - 3) El cable largo ha de colocarse de forma que no quede encima del horno o la mesa donde puedan tirar de él los niños o donde se pueda enganchar por accidente.

UTENSILIOS

¡ATENCIÓN!

Es peligroso, para quienes no estén capacitados para ello, efectuar reparaciones o mantenimiento para los cuales sea necesario quitar una tapa que garantice la protección a la exposición a la energía de microondas.

Existen utensilios que no son metálicos pero que tampoco son idóneos para ser usados en el horno de microondas. En caso de duda, pruebe el utensilio siguiendo este procedimiento.

Prueba de los utensilios:

1. Llene un recipiente idóneo para el microondas con una taza de agua fría (250 ml.) y con el utensilio que se quiere probar.
2. Póngalo en cocción a temperatura máxima durante 1 minuto.
3. Toque con cautela el utensilio. Si el utensilio vacío está caliente, no lo use para cocciones en el microondas.
4. **No supere el tiempo de cocción de 1 minuto.**

Materiales que pueden utilizarse en el horno de microondas

Papel de aluminio	Sólo como protección. Pueden usarse trozos pequeños para cubrir partes de carne o de pollo y así evitar que cuezan demasiado. Es posible que se forme un arco si el papel está demasiado cerca de las paredes del horno. El papel debería estar a una distancia mínima de 1 pulgada (2,5 cm.) de las paredes del horno.
Recipientes de terracota	Siga las instrucciones del fabricante. El fondo de un recipiente de terracota debe estar colocado por lo menos a 3/16 de pulgada (5 mm.) sobre el plato giratorio. Un uso errado podría causar la ruptura del plato giratorio.
Platos de mesa	Utilice solamente aquellos aptos para hornos de microondas. Siga las instrucciones del fabricante. No utilice platos rajados o parcialmente rotos.
Frascos de vidrio	Quite siempre la tapa. Úselos solamente para calentar alimentos. Muchos frascos de vidrio no resisten al calor y podrían romperse.
Productos de vidrio	Utilice sólo productos de vidrio resistentes al calor e idóneos para el horno. Controle que no tengan bordes de metal. No utilice platos rajados o parcialmente rotos.
Bolsas para cocción en el horno	Siga las instrucciones del fabricante. No cierre con cierres metálicos. Haga algunos cortes para permitir la salida del vapor.
Tazas y platos de papel	Utilice solamente para cocer/calentar durante breves lapsos de tiempo. No se aleje durante la cocción.

Servilletas de papel	Utilícelas para cubrir los alimentos durante el calentamiento, para que absorban la grasa. Use, bajo control, sólo para cocciones breves.
Papel pergamino	Utilice como cobertura para prevenir salpicaduras o como cobertura para el vapor.
Plástico	Sólo si es apto para ser usado en hornos de microondas. Siga las instrucciones del fabricante. Debe estar marcado con "Apto para microondas". Algunos recipientes de plástico se ablandan cuando los alimentos en su interior se calientan. Las bolsas para cocción de papel y de plástico cerradas herméticamente deben ser perforadas o cortadas como indica el embalaje.
Film de plástico	Utilice sólo aquél apto para hornos de microondas. Use para cubrir los alimentos para que no pierdan la humedad durante la cocción. Controle que le film de plástico no esté en contacto con los alimentos.
Termómetros	Utilice sólo aquellos aptos para los hornos de microondas (termómetros para carne y para dulces).
Papel manteca	Utilice para cubrir los alimentos y así prevenir salpicaduras y mantener la humedad.

Materiales que deben evitarse en los hornos de microondas

Bandejas de aluminio	Pueden causar la formación de arco. Ponga los alimentos en platos aptos para hornos de microondas.
Recipientes para alimentos de cartón con asas de metal	Pueden causar la formación de arco. Ponga los alimentos en platos aptos para hornos de microondas.
Utensilios de metal	El metal protege los alimentos de la energía de microondas. El metal puede causar la formación de arco.
Cierres de metal	Pueden causar la formación de arco y pueden causar un incendio en el interior del horno.
Bolsas de papel	Podrían causar un incendio en el interior del horno.
Recipientes de poliestireno o de poliuretano	Los recipientes podrían derretirse o contaminar el líquido que contienen si se los lleva a temperaturas elevadas.
Madera	La madera se seca cuando se la usa en un horno de microondas y podría rajarse o romperse.

INSTALACIÓN DEL HORNO

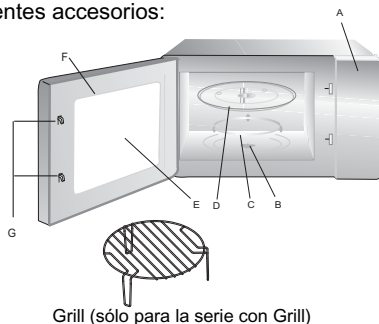
Nombres de los componentes y de los accesorios del horno

Extraiga el horno y todos los materiales del embalaje y del interior del horno.

El horno es suministrado con los siguientes accesorios:

- 1 Plato giratorio de vidrio
- 1 Conjunto de anillo rotante
- 1 Manual de instrucciones

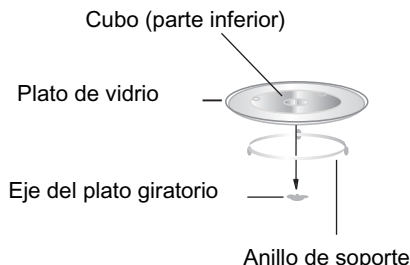
- A) Tablero de control
- B) Eje del plato giratorio
- C) Anillo de soporte
- D) Plato de vidrio
- E) Ventana de observación
- F) Puerta
- G) Sistema de bloqueo de seguridad



Atención: no utilice la rejilla metálica en el modelo de microondas. ¡Quítela siempre cuando utilice la función de microondas!

Apague el horno si la puerta queda abierta durante el funcionamiento.

Instalación del plato giratorio



- a. No coloque nunca el plato de vidrio al revés. El plato de vidrio debería estar siempre libre.
- b. Sea el plato de vidrio, sea el anillo de soporte, deben ser usados siempre durante la cocción.
- c. Los alimentos y los recipientes deben estar siempre sobre el plato de vidrio para ser cocidos.
- d. Si el plato de vidrio o el conjunto anillo plato giratorio se rajaran o se rompieran, póngase en contacto con el centro de asistencia más cercano.

Instalación sobre la superficie de apoyo

Quite todo el material del embalaje y los accesorios. Examine el horno para controlar que no haya sufrido daños como magulladuras o daños a la puerta. No instale el horno si está dañado.

Parte interior: Quite todas las películas protectoras que se encuentran sobre las superficies de la parte interior del horno de microondas.

No quite el revestimiento sutil de color marrón claro pegado en el interior del horno ya que sirve para proteger el magnetrón.

Instalación y conexión

1. Este aparato solo sirve para uso doméstico.
2. Este horno solo se puede utilizar empotrado.
No se debe utilizar encima de una encimera ni dentro de un armario.
3. Siga las instrucciones especiales de instalación.
4. El aparato se puede instalar en un armario de 60cm de ancho fijado a la pared (de al menos 55cm de profundidad y a 85cm del suelo).
5. El aparato está equipado con un enchufe y solo se debe conectar a una toma de tierra instalada adecuadamente.
6. La tensión de corriente se debe corresponder con la tensión especificada en la placa de clasificación.
7. Solo un electricista cualificado se puede encargar de la instalación de la toma y de la conexión del cable. Si el enchufe deja de ser accesible después de la instalación y de la desconexión de todos los polos, en el lado de la instalación debe haber un dispositivo con una separación de contacto de al menos 3mm.
8. No utilice adaptadores, ladrones ni cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar incendios.


**La superficie de apoyopodría
calentarsedurante el funcionamiento.**




Instrucciones de funcionamiento


1. Ajuste del reloj

Cuando el horno microondas reciba electricidad, el display visualizará "0:00" y la alarma sonará una vez.

1) Pulse "  " dos veces y las cifras de la hora parpadearán.


2) Gire "  " para ajustar las cifras de la hora. La cifra introducida debe estar entre 0 y 23.

3) Pulse "  " y las cifras de los minutos parpadearán.



4) Gire "  " para ajustar las cifras de los minutos. La cifra introducida debe estar entre 0 y 59.


5) Pulse "  " para terminar de ajustar la hora. ":" parpadeará y la hora se iluminará.



Nota: 1) Si el reloj no está ajustado, no funcionará aunque el horno esté encendido.


2) Durante el proceso de ajuste de la hora, si pulsa "  STOP ", el horno volverá al estado anterior automáticamente.

2. Cocinar con el microondas


Pulse "  " y el DISPLAY visualizará "P100". Pulse "  " varias veces o

gire "  " para elegir la potencia deseada y se visualizará "P100", "P80", "P50", "P30" o "P10" cada vez que pulse o gire. Después,


pulse "  START " para confirmar y gire "  " para ajustar el tiempo de cocción de 0:05 a 95:00. Vuelva a


pulsar "  START " para empezar a cocinar.


Ejemplo: Si desea utilizar el 80% de la potencia del microondas para cocinar durante 20 minutos, puede hacer funcionar el horno de la manera siguiente.

1) Pulse "  " una vez y la pantalla visualizará "P100".

2) Pulse "  " otra vez o gire "  " para elegir el 80% de la potencia del microondas.




3) Pulse "  START " para confirmar y la pantalla visualizará "P 80".

4) Gire "  " para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno visualice "20:00".







5) Pulse "  START " para empezar a cocinar.


Nota: Los pasos para el tiempo de ajuste del mando de programación son los siguientes:



0---1 min	: 5 segundos
1---5 min	: 10 segundos
5---10 min	: 30 segundos
10---30 min	: 1 minuto
30---95 min	: 5 minutos


"    "	Instrucciones del adaptador	Microondas Potencia	Grill Potencia
Orden	Display		
1	P100	100%	
2	P80	80%	
3	P50	50%	
4	P30	30%	
5	P10	10%	
6	G	0%	100%
7	C-1	55%	45%
8	C-2	36%	64%

3. Grill o Combi. Cocción




Pulse " " una vez y se visualizará "P100". Después pulse " " varias





veces o gire el " " para elegir la potencia deseada y se visualizará "G", "C-1" o "C-2" cada vez que pulse o gire. Después, pulse


"  " para confirmar y gire " " para ajustar el tiempo de cocción de 0:05 a 95:00. Vuelva a pulsar


"  " para empezar a cocinar.


Ejemplo: Si desea utilizar el 55% de la potencia del microondas y el 45% de la potencia del grill (C-1) para cocinar durante 10 minutos, puede hacer funcionar el horno de la manera siguiente.

1) Pulse " " una vez y la pantalla visualizará "P100".

2) Pulse " " varias veces o gire " " para elegir combi. 1 modo.





3) Pulse " " para confirmar y la pantalla visualizará "C-1".

4) Gire " " para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno visualice "10:00".



5) Pulse " " para empezar a cocinar.


Nota: Cuando pase la mitad del tiempo establecido del funcionamiento del grill, el horno sonará dos veces. Es algo normal. Con el fin de obtener un efecto mejor de comida a la parrilla, debería dar la vuelta a la comida, cerrar la puerta y, si no se realiza ninguna operación, el horno seguirá cocinando.


4. Inicio rápido

- 1) En estado de espera, pulse "  START " para empezar a cocinar con el 100% de la potencia. Cada vez que vuelva a pulsar, el tiempo de cocción aumentará 30 segundos, hasta alcanzar los 95 minutos.
- 2) En estado de cocción con microondas, grill o combi o de descongelación por tiempo, cada vez que pulse "  START " se añadirán 30 segundos al tiempo de cocción.
- 3) En estado de espera, gire "  " en sentido antihorario para ajustar el tiempo de cocción con el 100% de la potencia del microondas. Después, pulse "  START " para empezar a cocinar.



5. Descongelación por peso


- 1) Pulse "   " una vez y el horno visualizará "dEF1".


- 2) Gire "  " para seleccionar el peso de la comida de 100 a 2000g.

- 3) Pulse "  START " para empezar a descongelar.


6. Descongelación por tiempo


- 1) Pulse "   " dos veces y el horno visualizará "dEF2".


- 2) Gire "  " para seleccionar el tiempo de descongelación.


- 3) Pulse "  START " para empezar a descongelar.

7. Menú automático


- 1) Gire "  " a la derecha para elegir el menú y se visualizará desde "A-1" hasta "A-8".


- 2) Pulse "  START " para confirmar.


- 3) Gire "  " para elegir el peso por defecto según la tabla del menú.


- 4) Pulse "  START " para empezar a cocinar.

Ejemplo: Si desea utilizar el "menú automático" para cocinar 350g de pescado,

- 1) Gire "  " en sentido horario hasta que se visualice "A-6".

- 2) Pulse "  START " para confirmar.





3) Gire "  " para seleccionar el peso del pescado hasta que se visualice "350".

4) Pulse "  START " para empezar a cocinar.

La tabla del menú:

Menú	Peso	Display
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Verduras	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	50g (con 450 de agua fría)	50
	100g (con 800 de agua fría)	100
A-5 Patatas	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Pescado	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Bebida	1 cup(120 ml)	1
	2 cups(240 ml)	2
	3 cups(360ml)	3
A-8 Palomitas	50 g	50
	100 g	100

8. Timer de cocina

- (1) Pulsar “   ” dos veces; la pantalla indica 00:00. El indicador del timer se enciende.
- (2) Girar “  ” para introducir el tiempo correcto. (El tiempo de cocción máximo es 95 minutos.)
- (3) Pulsar “  START ” para confirmar el ajuste. El indicador del timer se enciende.
- (4) Al terminar el tiempo de cocción, el indicador del timer se apaga. El timbre suena 5 veces.



Si se ha ajustado la hora (sistema 24 horas), la pantalla indicará la hora actual.


Nota : La visualización del tiempo de cocción difiere de la visualización de la hora, ya que se trata de un timer.




9. Cocina multi-sección





Se pueden seleccionar como máximo 2 secciones para cocinar. En la cocina multi-sección, si una de las secciones es la descongelación, la descongelación se colocará como primera sección.


Ejemplo: Si desea descongelar durante 5 minutos y después cocinar con un 80% de la potencia del microondas durante 7 minutos, haga lo siguiente:


- 1) Pulse “   ” dos veces y el horno visualizará "dEF2".


- 2) Gire “  ” para seleccionar el tiempo de descongelación hasta que se visualice "5:00".

- 3) Pulse “    ” una vez y la pantalla visualizará "P100".




- 4) Pulse “    ” otra vez o gire “  ” para elegir el 80% de la potencia del microondas.



- 5) Pulse “  START ” para confirmar y la pantalla visualizará "P 80".

- 6) Gire “  ” para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno visualice "7:00".



- 7) Pulse “  START ” para empezar a cocinar y la alarma sonará una vez para la primera sección. El tiempo de descongelación cuenta hacia atrás. La alarma volverá a sonar cuando entre la segunda fase de cocción. Cuando esta termine, la alarma sonará cinco veces.


10. Función de recordatorio

(1) En estado de cocina con microondas, grill y combi, pulse "    " y la potencia actual se visualizará durante 3 segundos. Después de 3 segundos, el horno volverá a su estado anterior;

(2) En estado de cocción, pulse "   " para recordar la hora y esta se visualizará durante 3 segundos.

11. Función de bloqueo para niños

Bloquear: En estado de espera, pulse "  STOP " durante 3 segundos. Sonará un largo "bip", que quiere decir que se ha entrado en el estado de bloqueo para niños, y el indicador de bloqueo se visualizará si la hora se ha configurado. De lo contrario, el DISPLAY visualizará "  ".

Desbloquear: En estado de bloqueo, pulse "  STOP " durante 3 segundos. Se oirá un largo "bip", que querrá decir que el bloqueo se ha eliminado.

Búsqueda de los problemas

En caso de problemas, antes de llamar a la asistencia realice las siguientes comprobaciones.

NORMAL	
Interferencia del horno de microondas con la recepción televisiva	Es posible que haya interferencias con la recepción de una radio o de un televisor durante el funcionamiento del horno de microondas. Se trata de un fenómeno semejante al que puede ocurrir con otros electrodomésticos pequeños, como mezcladoras, aspiradoras o ventiladores eléctricos. Es normal.
Luz atenuada	Durante las cocciones con microondas de baja presión, la luz del horno puede atenuarse. Se trata de una cosa normal.
Se acumula vapor sobre la puerta, sale aire caliente por los orificios de expulsión	Durante la cocción, es posible que salga vapor de los alimentos. La mayor parte de este vapor viene expulsado por los orificios de expulsión, pero parte del vapor podría acumularse sobre las superficies frías, como la puerta del horno. Se trata de una cosa normal.
Encendido accidental del horno sin alimentos en su interior	El funcionamiento del horno sin alimentos en su interior, durante lapsos de tiempo limitados, no daña el horno. Pero es mejor evitarlo.

Problema	Posible causa	Remedio
El horno no se enciende	El cable de alimentación no ha sido insertado correctamente en la toma de corriente	Quite el enchufe de la toma de corriente y vuelva a introducirlo después de 10 segundos
	El fusible salta o se pone en marcha el interruptor automático	Cambie el fusible o reponga el interruptor automático (reparado por personal calificado de nuestra empresa)
	Problemas con la salida	Controle la salida con otro electrodoméstico
El horno no calienta	La puerta no está bien cerrada	Cierre bien la puerta
El plato de vidrio hace ruido durante el funcionamiento del horno	Rodillos sucios y residuos sobre el fondo del horno	Tome como referencia el párrafo "mantenimiento del microondas" para limpiar las partes sucias.

SERVICIO DE ASISTENCIA AL CLIENTE. Si no puede identificar la causa del funcionamiento anormal: apague el aparato (no lo trate bruscamente) y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia. NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO. ¿Dónde se encuentra? Es importante informar al Servicio de Asistencia de su código de producto y del número de serie (un código de 16 caracteres que empieza por el número 3). Se puede encontrar en el certificado de garantía o en la placa de datos situada en el aparato. Servirá para evitar viajes inútiles a los técnicos y, por lo tanto (lo que es más importante) para ahorrar los correspondientes costes adicionales.



Este dispositivo está marcado según la Directiva Europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Si se asegura de que este producto es desechado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la seguridad humana, que podría causar la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. La presencia de este símbolo en el producto

indica que este producto no se puede tratar como desecho doméstico. El producto se debe entregar en el punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación se debe llevar a cabo de acuerdo con las normas ambientales locales sobre eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su oficina local, su servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda en la que compró el producto.

PN:16170000A55137

